



SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

EN Operator's manual
ES-MX Manual de usuario
FR-CA Manuel d'utilisation

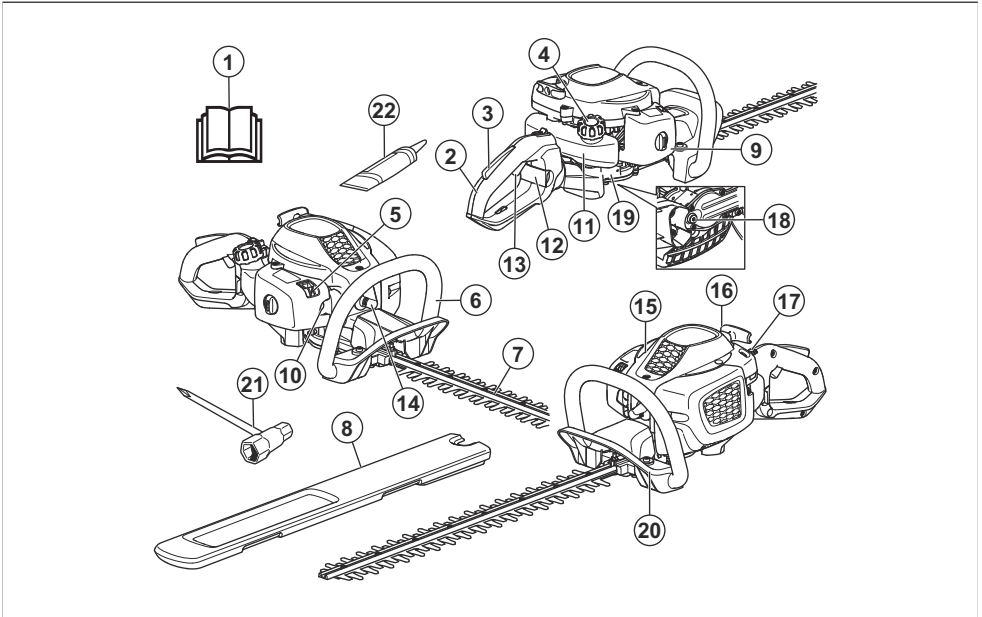
2-15
16-30
31-46

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	13
Safety.....	3	Transportation, storage and disposal.....	14
Operation.....	8	Technical data.....	14
Maintenance.....	10		

Introduction

Product overview



1. Operator's manual
2. Rear handle
3. Throttle trigger lockout
4. Fuel tank cap
5. Choke control
6. Front handle
7. Blade and blade guard
8. Transport guard
9. Air filter cover
10. Air purge bulb
11. Fuel tank
12. Handle lock (ErgoLite)
13. Throttle trigger
14. Spark plug cap and spark plug
15. Cylinder cover
16. Starter rope handle

17. Stop switch
18. Lubricant filler cap
19. Gear housing
20. Hand guard
21. Combination wrench
22. Tube of grease

Product description

The product is a hedge trimmer with a combustion engine.

Intended use

Use the product to cut branches and twigs. Do not use the product for other tasks.

Symbols on the product



WARNING! This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



Use approved hearing protection and approved eye protection.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.



Air purge bulb.



Choke.



Lock for handle adjustment.



Fuel.



Noise emissions to the environment according to European Directive 2000/14/EC and New South Wales legislation "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Noise emission data can be found on the machine label and in the Technical data chapter.



The product agrees with the applicable EC directives.

yyyywwxxxx

The rating plate shows serial number. **yyyy** is the production year and **ww** is the production week.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Incorrect or careless use of the product can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you

experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

- A used muffler and spark arrester may contain carcinogenic combustion particles. Avoid exposure to these compounds when you handle the muffler or spark arrester. Before you handle the muffler or spark arrester, read the instructions in *To do a check of the muffler on page 6*.
- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Never allow anyone else to use the product without first ensuring that they have understood the contents of the operator's manual.
- Never allow children to use or be in the vicinity of the product. As the product is equipped with a spring-loaded stop switch and can be started by low speed and force on the starter handle, even small children under some circumstances can produce the force necessary to start the product. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore remove the spark plug cap when the product is not under close supervision.
- Store the product out of reach of children.
- Never use the product if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your coordination.
- Never use a product that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. Refer to instructions under the heading Maintenance.
- Never use a product that has been modified in any way from its original specification.

- Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the cutting equipment.
- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Never leave the product unsupervised with the engine running.
- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting unit when the engine is running.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the spark plug cap from the spark plug.
- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting unit until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Always use both hands to hold the product. Hold the product in front of your body.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. Disconnect the spark plug cap from the spark plug. Check that the product is not damaged. Repair any damage.
- Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.
- Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gearbox is lubricated correctly. Refer to *To lubricate the gear housing on page 12*.
- The gearbox gets hot when the product has been in use. To avoid burning yourself do not touch the gearbox.
- All covers and guards must be fitted before starting.
- If the blades get stuck, they can be loosened by sticking the combination wrench into the gearbox. Stick the combination wrench into the gearing and turn it back and forth. Refer to *To lubricate the gear housing on page 12*.
- The transport guard should always be fitted to the cutting unit when the product is not in use.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use the product in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.
- Faulty blades can increase the risk of accidents.
- Ensure that no people or animals comes closer than 15 m / 50 ft while you work.

Personal protective equipment

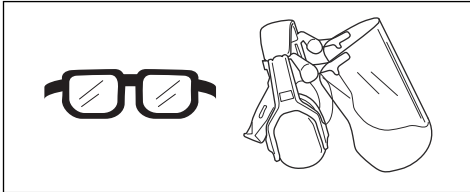


WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

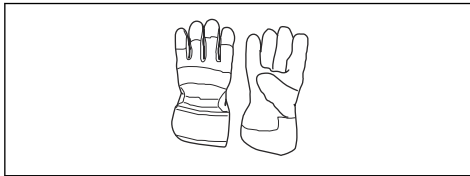
- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does

occur. Let your dealer help you select the right equipment.

- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.
- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries.



- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.



- Use sturdy non-slip boots or shoes.



- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.



Safety devices on the product

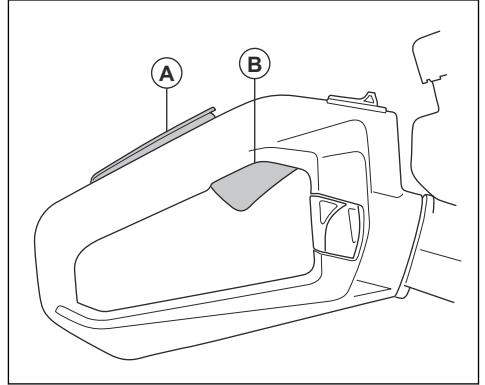


WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

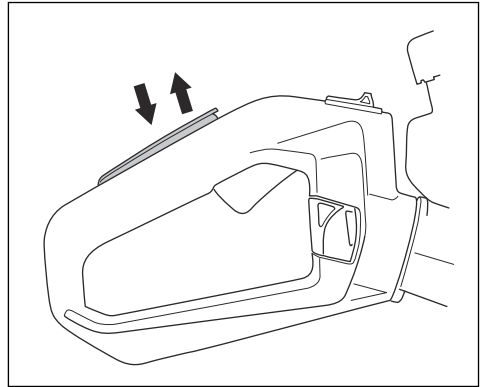
- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your McCULLOCH service agent.

To do a check of the throttle trigger lockout

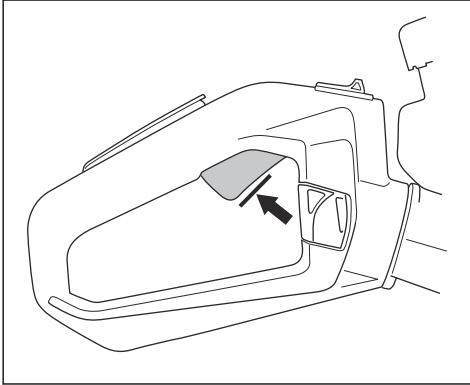
1. Make sure that the throttle trigger lockout (A) and throttle trigger (B) move freely and that the return spring operates correctly.



2. Push down the throttle trigger lockout and make sure that it goes back to its initial position when you release it.



3. Release the throttle trigger lockout and make sure that the throttle trigger is locked at idle speed position.



4. Start the engine and apply full throttle.
5. Release the throttle trigger and make sure that the blades stop fully.



WARNING: If the blades move when the throttle trigger is in the idle speed position, adjust the idle speed. Refer to *To adjust the idle speed on page 11*.

To do a check of the stop switch

1. Start the engine.
2. Push the stop switch to the stop position and make sure that the engine stops.



WARNING: The stop switch automatically goes back to start position. To prevent accidental start, remove the spark plug cap from the spark plug when you assemble or do maintenance on the product.

To do a check of the hand guard

The hand guard prevents injuries from the blades.

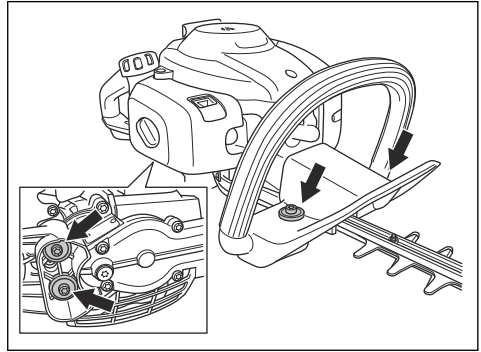
1. Stop the engine.
2. Make sure that the hand guard is attached correctly.
3. Examine the hand guard for damages.

To do a check of the vibration damping system

The vibration damping system decreases vibration in the handles. The vibration damping units operate as a separation between the product body and the handle unit.

1. Do a visual check for deformation and damage.

2. Make sure that the vibration damping units are correctly attached.



To do a check of the muffler



WARNING: Do not operate the product without a muffler or a defective muffler. A defective muffler can increase the noise level and the risk of fire. Do not use the product without, or with a broken, spark arrester screen. The spark arrester screen must be replaced if it is damaged.



WARNING: A used muffler and spark arrester can contain carcinogenic combustion particles. Use protective gloves and do maintenance in a well-ventilated environment to avoid skin contact and inhalation of carcinogenic particles. Do not use pressurized air to clean the spark arrester. Use a wire brush and do the brush movement away from your body when you clean the spark arrester.



WARNING: The mufflers become very hot during and after operation, also at idle speed.



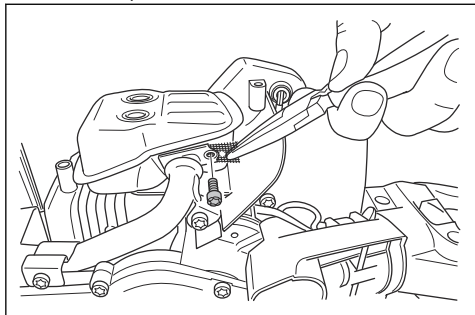
CAUTION: If the spark arrester screen is frequently blocked it can be a sign that performance of the catalytic converter is decreased. Turn to your servicing dealer to examine the muffler. A blocked spark arrester screen will cause overheating and result in damage to the cylinder and piston.



WARNING: The inner surfaces of the muffler contain chemicals that can cause cancer. Be careful not to touch these elements if the muffler is damaged.

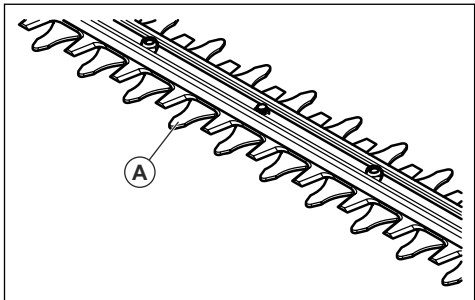
The muffler keeps the noise levels to a minimum and points the exhaust fumes away from the operator. A muffler with a catalytic converter decrease harmful exhaust gases.

1. Stop the engine.
2. Do a visual check for damage and deformation.
3. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.
4. Clean the spark arrester screen with a wire brush.



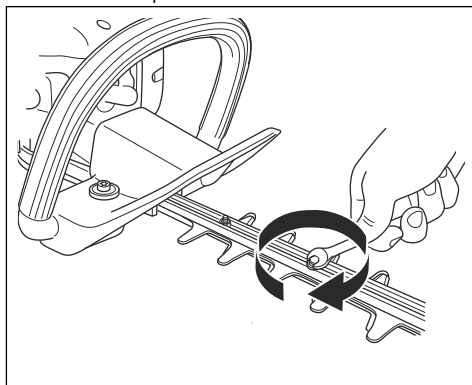
To do a check of the blade and blade guard

The outer part of the blades (A) has the function as blade guards. The blade guard protects the operator from accidental contact with the blade.



1. Stop the engine and make sure that the cutting unit stops.
2. Remove the spark plug cap from the spark plug.
3. Put on protective gloves.
4. Make sure that the blade and blade guard is not damaged or bent. Always replace a damaged or bent blade.

5. Make sure that the screws on the cutting unit are attached. Torque the screws to 7-10 Nm.



Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use soap and water to remove the fuel.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Move the product a minimum of 3 m / 10 ft from the position where you filled the tank before a start.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Stop the engine and make sure that the cutting equipment stops. Let the product become cool before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless, poisonous and very dangerous gas that can cause death. Do not run the product indoors or in closed spaces.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not run the product indoors or near flammable material.

- Accessories and changes to the product that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death. Do not change the product. Always use original accessories.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, there is an increased risk of injury and damage to the product.
- Only do the maintenance as this operator's manual recommends. Let an approved McCULLOCH service agent do all other servicing.
- Let an approved McCULLOCH service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.

Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

Fuel

This product has a two-stroke engine.



CAUTION: Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

Premixed fuel

- Use McCULLOCH premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

To mix fuel

Gasoline

- Use good quality unleaded gasoline with a maximum of 10% ethanol contents.



CAUTION: Do not use gasoline with an octane grade less than 90 RON/87 AKI. Use of a lower octane grade can cause engine knocking, which causes engine damages.

Two-stroke oil

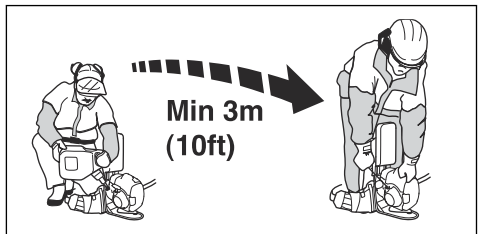
- For best results and performance use McCULLOCH two-stroke oil.
- If McCULLOCH two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



CAUTION: Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

To fill the fuel tank

1. Clean the area around the fuel tank cap.
2. Shake the container and make sure that the fuel is fully mixed. Use a fuel container with an anti-spill valve.
3. Remove the fuel tank cap.
4. Fill the fuel tank.
5. Tighten the fuel tank cap carefully.
6. Move the product 3 m (10 ft) or more away from the refueling area and fuel source before starting.



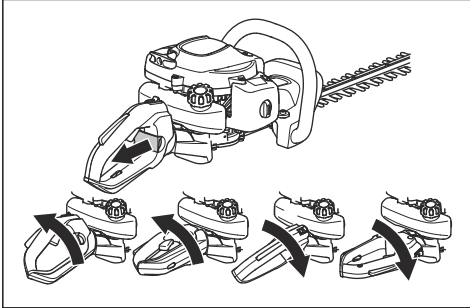


CAUTION: Contamination in the tanks causes malfunction. Clean the fuel tank and chain oil tank regularly and replace the fuel filter one time a year or more.

To adjust the handle (ERGOLITE 6028)

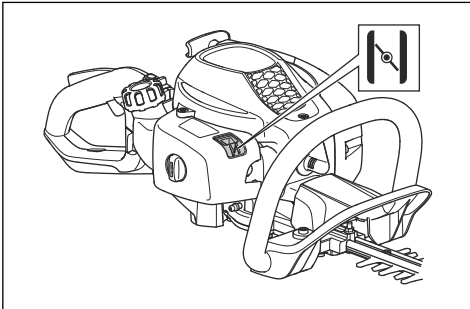
The rear handle can be adjusted into 5 positions.

- Release the handle lock and turn the handle.



To start the product with a cold engine

1. Pull the choke control to choke position.



2. Push the air purge bulb approximately 6 times or until the bulb starts to fill with fuel. It is not necessary to fill the air purge bulb fully.
3. Hold the body of the product on the ground with your left hand. Do not step on the product.
4. Pull the starter rope handle slowly with your right hand until you feel some resistance, then pull the starter rope handle quickly and with force.



WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.



CAUTION: Do not pull the starter rope to full extension and do not let go of the starter rope handle.

5. Continue to pull the starter rope handle until the engine fires, then push the choke control to its initial position.



WARNING: The blades move when the engine starts.

6. Continue to pull the starter rope handle until the engine starts.
7. Push and release the throttle trigger to set the engine to idle speed.
8. Push the throttle trigger gradually to increase the engine speed.
9. Make sure that the engine runs smoothly.

To start the product with a warm engine

1. Hold the body of the product on the ground with your left hand. Do not step on the product.
2. Pull the starter rope handle slowly with your right hand until you feel some resistance, then pull the starter rope handle quickly and with force. Continue until the engine starts.

Note: For more information about how to start the product, refer to *To start the product with a cold engine on page 9*.

To stop the product

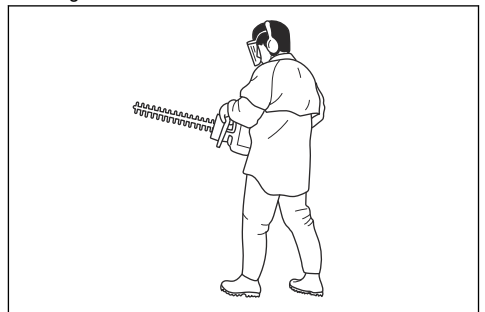
- Move the stop switch to the stop position to stop the engine.



CAUTION: The stop switch automatically goes back to run position.

To operate the product

1. Start near the ground and move the product up along the hedge when you cut the sides. Make sure that the body of the product does not touch the hedge.





WARNING: Make sure that the front of the cutting equipment does not touch the ground.

3. Hold the product near your body for a stable work position.
4. Be careful and operate the product slowly.

2. Adjust the speed to align with the work load.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

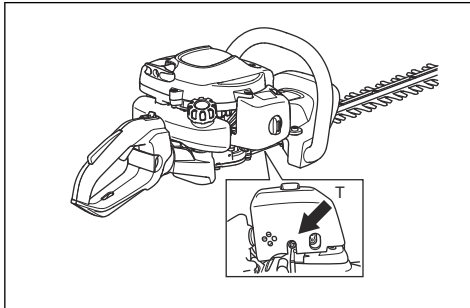
Maintenance schedule

Maintenance	Before operation	After 40 h	After 100 h
Clean the external surface.	After each operation.		
Clean the muffler, exhaust pipe and engine from leaves, dirt and unwanted lubricant.	After each operation.		
Make sure that the cutting unit does not move at idle speed.	X		
Do a check of the stop switch. Refer to <i>To do a check of the stop switch on page 6.</i>	X		
Examine the cutting unit for damages and cracks. Replace if it is damaged.	X		
Examine the hand guard for damages and cracks. Replace if it is damaged.	X		
Do a check of the throttle trigger lockout and the throttle trigger. Refer to <i>To do a check of the throttle trigger lockout on page 5.</i>	X		
Examine the engine, the fuel tank and the fuel hose for leaks.	X		
Tighten nuts and screws.	X		
Clean or replace the spark arrester screen on the muffler. Refer to <i>To do a check of the muffler on page 6.</i>		X	
Examine the starter and the starter rope for damages.		X	
Do a check that the screws that hold the blades together are correctly tightened.		X	
Clean the air filter. Clean more frequently if used in areas which has dust. Replace if it is damaged.		X	
Examine the vibration damping units for damages and cracks. Replace if it is damaged.		X	
Clean the external surface of the spark plug and the area around it. Remove the spark plug and measure the electrode gap. Adjust the electrode gap or replace the spark plug. Refer to <i>To examine the spark plug on page 11.</i>		X	
Clean the cooling system.		X	
Clean the external surface of the carburetor and the area around it.		X	
Examine the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks and other defects. Replace if it is damaged.			X

Maintenance	Before operation	After 40 h	After 100 h
Clean the spark arrester screen on the muffler, replace if it is damaged.			X
Clean the inner surface of the fuel tank.			X
Replace the spark plug.			X
Examine the clutch, clutch spring and the clutch drum for wear. Replace if it is damaged by an approved servicing dealer.			X
Make sure that the gear housing is filled with grease.			X
Do a check of all cables and connections.			X

To adjust the idle speed

1. Clean the air filter and attach the air filter cover.
2. Start the product. Refer to *To start the product with a cold engine on page 9*.
3. Turn the idle adjustment screw T clockwise until the cutting unit starts to move.



4. Turn the idle adjustment screw counterclockwise until the cutting unit stops.



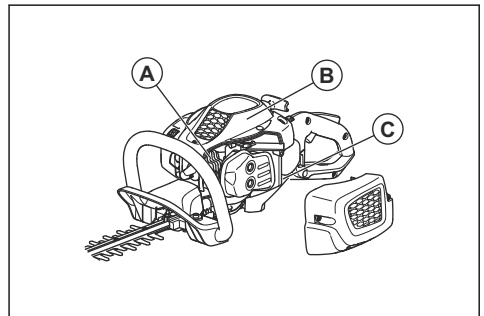
WARNING: If the cutting unit does not stop when you adjust the idle speed, speak to your nearest servicing dealer. Do not use the product until it is correctly adjusted or repaired.

Note: The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions. Refer to *Technical data on page 14* for the recommended idle speed.

To clean the cooling system

The cooling system keeps the engine temperature down. The cooling system includes the cooling fins on

the cylinder (A), the cylinder cover (B) and the air intake through the crankcase (C).



CAUTION: The air intake between the fuel tank and crankcase is easily blocked by leaves. Clean the air intake fully.

1. Clean the cooling system with a brush weekly or more frequently if it is necessary.
2. Make sure that the cooling system is not dirty or blocked.

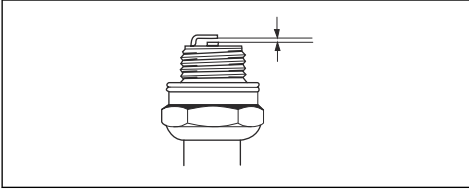
To examine the spark plug



CAUTION: Always use the recommended spark plug type. Incorrect spark plug type can cause damage to the product.

- Examine the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
 - a) Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
 - b) Make sure that the fuel mixture is correct.
 - c) Make sure that the air filter is clean.

- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct, refer to *Technical data on page 14*.

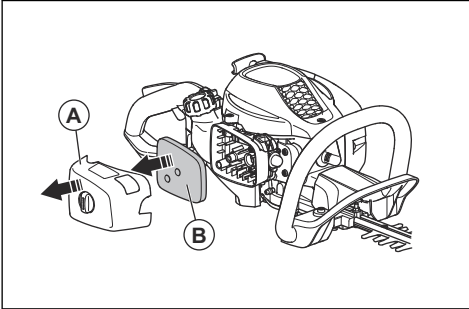


- Replace the spark plug if it is necessary.

To clean the air filter

Clean the air filter regularly from dirt and dust. This prevents carburetor malfunctions, starting problems, loss of engine power, wear to engine parts and more fuel consumption than usual.

1. Remove the air filter cover (A).



2. Remove the air filter (B) from the filter frame.
3. Clean the air filter with warm soap water.



CAUTION: An air filter that is used for a long time cannot be fully cleaned. Replace the air filter regularly and always replace a defective air filter.

4. Make sure that the air filter is dry.
5. Apply oil to the air filter. Refer to *To apply oil to the foam air filter on page 12*.
6. Clean the inner surface of the air filter cover. Use compressed air or a brush.

To apply oil to the foam air filter



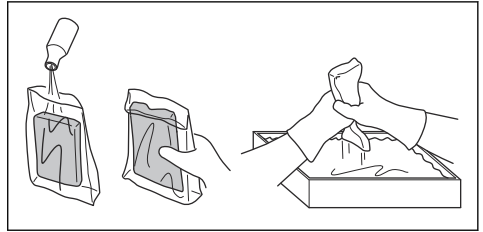
CAUTION: Always use McCULLOCH special air filter oil. Do not use other types of oil.



WARNING: Put on protective gloves. The air filter oil can cause skin irritation.

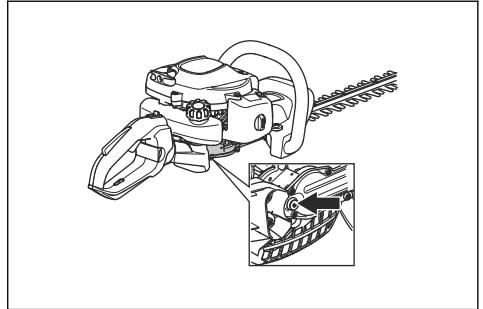
1. Put the foam air filter in a plastic bag.

2. Put the oil in the plastic bag.
3. Rub the plastic bag to supply the oil equally across the foam air filter.
4. Push the unwanted oil out of the foam air filter while in the plastic bag.



To lubricate the gear housing

- Use McCULLOCH special grease. Speak to your servicing dealer for more information about recommended grease.
- Add the grease through the lubricant filler cap on the gear housing.



CAUTION: Do not fill the gear housing fully.

To clean and lubricate the blades

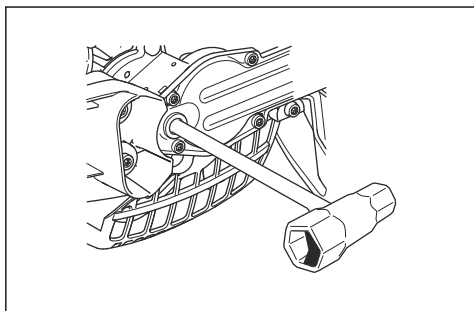
1. Clean the blades from unwanted materials before and after you use the product.
2. Lubricate the blades before long periods of storage.

Note: Speak to your servicing dealer for more information about recommended cleaning agents and lubricants.

To examine the blades

1. Remove the lubricant filler cap on the gear housing.

2. Make sure that the blades move freely. Put the combination wrench in the gear housing and turn clockwise and counterclockwise.



3. Examine the edges of the blades for damages and deformation.
4. Use a file to remove burrs on the blades.

Troubleshooting

Troubleshooting

The engine does not start		
Problem	Possible cause	Recommended step
Starter pawls	The starter pawls cannot move freely.	Adjust or replace the starter pawls.
		Clean around the starter pawls.
		Speak to an approved servicing dealer.
Fuel tank	Incorrect fuel type.	Drain it and use correct fuel.
Carburetor	Incorrect idle speed.	Adjust the idle speed.
No spark	The spark plug is dirty or wet.	Make sure that the spark plug is dry and clean.
	Incorrect electrode gap.	Clean the spark plug. Make sure that the electrode gap of the spark plug is correct. Make sure that the spark plug is installed with a suppressor.
		Refer to <i>Technical data on page 14</i> for correct electrode gap.
Spark plug	The spark plug is loose.	Tighten the spark plug.

The engine starts but stops again		
Problem	Possible cause	Recommended step
Fuel tank	Incorrect fuel type.	Drain it and use correct fuel.
Carburetor	Incorrect idle speed.	Adjust the idle speed. Refer to <i>To adjust the idle speed on page 11</i> . Speak to your servicing dealer if it is necessary.

The engine starts but stops again		
Problem	Possible cause	Recommended step
Air filter	Clogged air filter.	Clean the air filter.

Blade		
Problem	Possible causes	Recommended step
The blade moves slowly or does not move.	The blade is blocked or it is damaged.	Clean the blades from unwanted materials. Refer to <i>To clean and lubricate the blades on page 12</i> . Remove burrs from the blade, refer to <i>To examine the blades on page 12</i> . Replace the blade if it is damaged.
The blade does not cut easily.	The blade is not sharp or it is damaged.	Sharpen the blade, refer to <i>To examine the blades on page 12</i> . Replace the blade if it is damaged.
The blade becomes hot.	There is friction between the blades.	Remove burrs from the blade and lubricate the blade. Refer to <i>To examine the blades on page 12</i> .

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- Always allow the product to cool down before storage.
- For storage and transportation of the product and fuel, make sure that there are no leaks or fumes. Sparks or open flames, for example from electrical devices or boilers, can start a fire.
- Always use approved containers for storage and transportation of fuel.
- Empty the fuel before transportation or before long-term storage. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- Attach the transport guard during transportation and storage.

- Remove the spark plug cap from the spark plug.
- Attach the product during transportation. Make sure that it cannot move.
- Clean and do servicing on the product before long-term storage.

Disposal

- Obey the local requirements and applicable regulations.
- Discard all chemicals, for example engine oil or fuel, at a service center or at an applicable disposal location.
- Discard the product at an approved disposal location or send it to McCULLOCH for disposal.

Technical data

Technical data

Technical data	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Engine		
Cylinder displacement, cm ³	21.7	21.7
Idle speed, rpm	2800	2800
Recommended max speed, rpm	9000	9000
Maximum engine power acc. to ISO 8893, kW/rpm	0.6/7800	0.6/7800

Technical data	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Catalytic converter muffler	Yes	Yes
Ignition system		
Spark plug	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Electrode gap, mm	0.5	0.5
Fuel		
Fuel tank capacity, l	0.3	0.3
Weight		
Weight, kg	4.8	5.0
Noise emissions ¹		
Sound power level, measured dB (A)	100	100
Sound power level, guaranteed L _{WA} dB (A)	101	101
Sound levels ²		
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 10517, dB(A)	93	93
Vibration levels ³		
Equivalent vibration levels (a _{h_{v,eq}}) at handles, measured according to EN ISO 10517, m/s ² :		
Front/Rear, mm/s ²	3.5/4.4	4.1/5.2
Blades		
Type	Double sided	Double sided
Cutting length, mm	450	590
Cutting speed, cuts/min	4050	4050

¹ Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC. Reported sound power level for the product has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different products of the same model according to Directive 2000/14/EC.

² Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

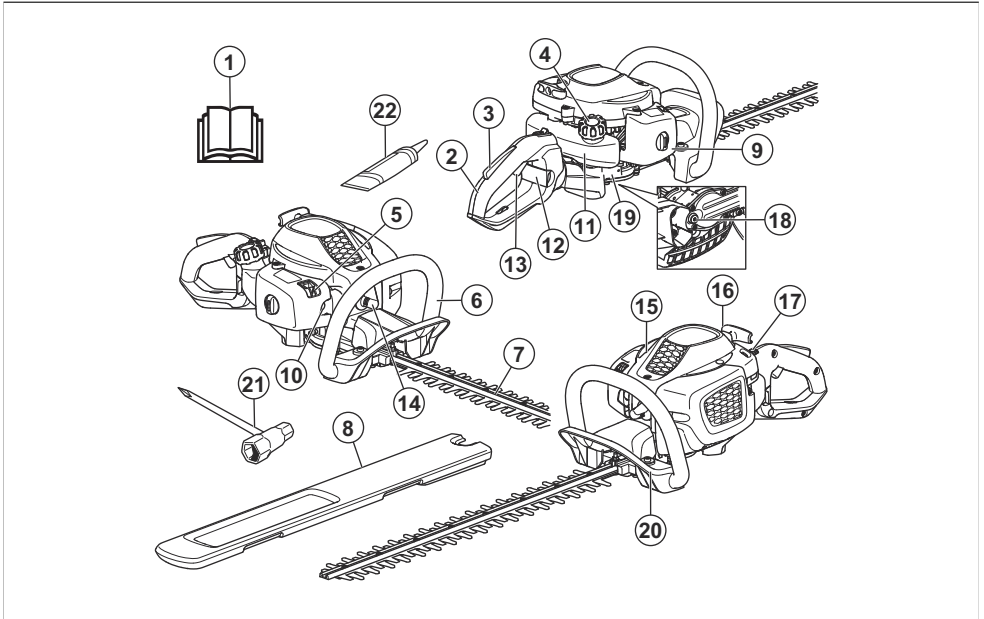
³ Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s².

Contenido

Introducción.....	16	Solución de problemas.....	28
Seguridad.....	17	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	29
Funcionamiento.....	22	Datos técnicos.....	29
Mantenimiento.....	24		

Introducción

Descripción general del producto



1. Manual del usuario
2. Mango trasero
3. Bloqueo del acelerador
4. Tapa del depósito de combustible
5. Estrangulador
6. Mango delantero
7. Hoja y protección de la hoja
8. Protección para transporte
9. Cubierta del filtro de aire
10. Bulbo de la purga de aire
11. Depósito de combustible
12. Bloqueo del mango (ErgoLite)
13. Acelerador
14. Sombrero de bujía y bujía
15. Cubierta del cilindro
16. Empuñadura de la cuerda de arranque

17. Interruptor de detención
18. Tapa de llenado de lubricante
19. Caja de engranajes
20. Protección para la mano
21. Llave combinada
22. Tubo de grasa

Descripción de la máquina

El producto es un cortasetos con un motor de combustión.

Uso específico

Utilice el producto para cortar ramas grandes y pequeñas. No utilice el producto para otras tareas.

Símbolos en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Utilice protectores auriculares y oculares aprobados.



Use guantes protectores homologados.



Use botas antideslizantes de servicio pesado.



Bulbo de la purga de aire.



Estrangulador.



Bloquee para ajustar el mango.



Combustible.



Emisiones sonoras en el medioambiente según la Directiva Europea 2000/14/EC y la legislación de Nueva Gales del Sur "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (Normativa de protección del medioambiente (control de ruidos) de 2017). Los datos de emisiones sonoras se pueden encontrar en la etiqueta de la máquina y en el capítulo Datos técnicos.



Este producto cumple con las directivas CE pertinentes.

aaaaassxxx

La placa de características muestra el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** es la semana de producción.

Nota: Otros símbolos o etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación para algunos mercados.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Nota: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- El uso incorrecto o descuidado del producto puede convertirlo en una herramienta peligrosa que puede causar heridas graves o daños mortales. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario.
- Este producto genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños mortales o graves, recomendamos a las

personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar este producto.

- La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o nerviosos en personas que padecen de trastornos circulatorios. Comuníquese con su médico si experimenta síntomas de la sobreexposición a las vibraciones. Estos síntomas son entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, ardor, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o el estado de la piel. Normalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, las manos o las muñecas. El riesgo aumenta a bajas temperaturas.
- Un silenciador y un apagachispas usados pueden contener partículas de combustión cancerígenas. Evite la exposición a estos compuestos cuando manipule el silenciador o el apagachispas. Antes de manipular el silenciador o el apagachispas, lea las instrucciones en *Para revisar el silenciador en la página 20*.
- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, debe preguntarle a un experto. Comuníquese con su distribuidor o su taller de servicio. Evite todos los usos que considere que sobrepasan sus capacidades.
- Tenga en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o los peligros que ocurren a otras personas o sus propiedades.
- Nunca permita que otras personas utilicen el producto sin asegurarse primero de que hayan comprendido el contenido del manual del usuario.
- Nunca permita que los niños utilicen el producto o que estén cerca de este. Debido a que el producto está equipado con un interruptor de detención que se acciona por resorte y se puede arrancar con baja velocidad y fuerza desde la empuñadura de arranque, incluso niños pequeños pueden, en determinadas circunstancias, lograr la fuerza necesaria para arrancar el producto. Esto puede significar riesgo de daños personales graves. Por consiguiente, saque el sombrerete de bujía cuando no se supervise el producto atentamente.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectar la vista, su capacidad de discernimiento o su coordinación.
- Nunca utilice un producto que esté defectuoso. Realice las comprobaciones de seguridad y el mantenimiento que se describen en este manual, y siga las instrucciones de servicio proporcionadas. Especialistas capacitados y calificados deben llevar a cabo algunas medidas de mantenimiento y servicio. Consulte las instrucciones en el capítulo Mantenimiento.
- Nunca utilice un producto que se haya modificado de cualquier modo con respecto a la especificación original.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice el producto en condiciones climáticas extremas como frío intenso o climas muy calurosos o húmedos.
- Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.
- Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 m (50 pies) mientras trabaja.
- Preste atención a su entorno y asegúrese de que no haya riesgo de que ninguna persona o animal entre en contacto con el equipo de corte.
- Inspeccione la zona de trabajo. Retire todos los objetos que puedan salir eyectados.
- Asegúrese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- Nunca deje el producto sin supervisión con el motor en funcionamiento.
- Asegúrese de que las manos y los pies no se acerquen a la unidad de corte cuando el motor esté funcionando.
- Si algo se atasca en las cuchillas mientras trabaja, apague el motor y espere hasta que se haya detenido por completo antes de limpiar las cuchillas. Desconecte el sombrerete de bujía de la bujía.
- Cuando apague el motor, mantenga las manos y los pies alejados de la unidad de corte hasta que se haya detenido completamente.
- Tenga cuidado con los trozos de ramas que puedan salir eyectados durante el corte.
- Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el motor.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete ni ninguna otra posición elevada que no cumpla a cabalidad con las normas de seguridad.
- Utilice siempre las dos manos para sostener el producto. Mantenga el producto frente a su cuerpo.
- Si se golpea algún objeto extraño o si se producen vibraciones, detenga la máquina de inmediato. Desconecte el sombrerete de bujía de la bujía. Compruebe que el producto no esté dañado. Repare cualquier daño.
- Asegúrese de que el sombrerete de bujía y el cable de encendido estén en perfecto estado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Verifique que todas las tuercas y tornillos estén firmes.
- Asegúrese de que la caja de cambios esté correctamente lubricada. Consulte *Para lubricar la caja de engranajes en la página 27*.

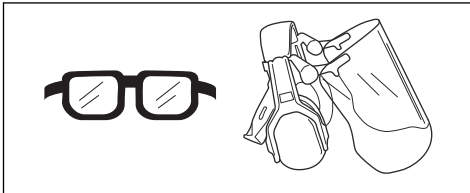
- La caja de cambios se calienta cuando se utiliza el producto. Para evitar quemaduras, no toque la caja de cambios.
- Todas las cubiertas y protecciones se deben montar antes del uso.
- Si las hojas se atascan, las puede soltar si inserta la llave combinada en la caja de cambios. Inserte la llave combinada en el engranaje y gírela hacia delante y hacia atrás. Consulte *Para lubricar la caja de engranajes en la página 27*.
- La protección para transportes siempre debe estar instalada en la unidad de corte cuando no se esté utilizando el producto.

Equipo de protección personal

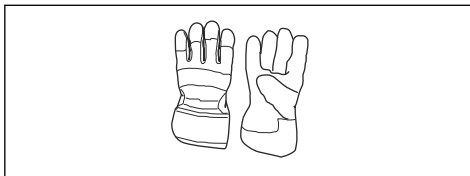


ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

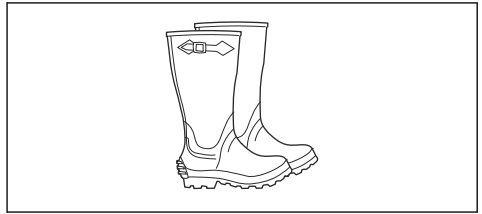
- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Permita que su distribuidor le ayude seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice protectores auriculares aprobados que proporcionen una reducción de ruido adecuada. La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición.
- Use protección ocular homologada. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



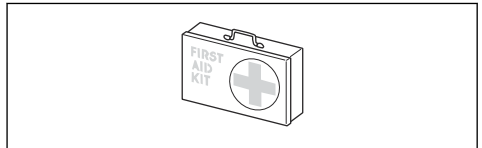
- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, cuando conecte, examine o limpie el equipo de corte.



- Utilice botas o zapatos antideslizantes resistentes.



- Utilice ropa de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. Evite usar ropas holgadas que se puedan enganchar con ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni con los pies descalzos. Asegure su cabello por encima del nivel de los hombros.
- Mantenga un equipo de primeros auxilios a mano.



Dispositivos de seguridad en el producto

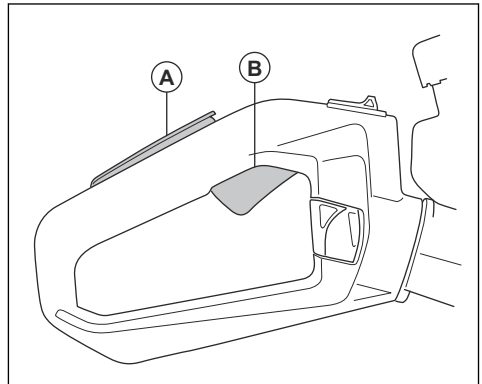


ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

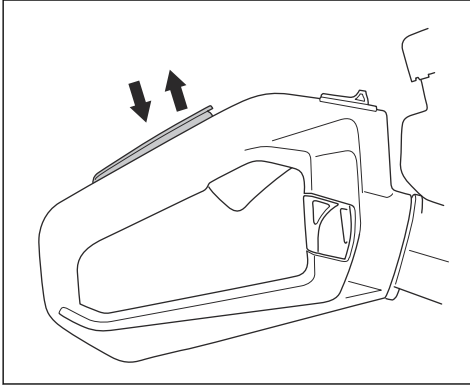
- No utilice un producto con dispositivos de seguridad defectuosos.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, comuníquese con su taller de servicio McCULLOCH.

Comprobación del fiador del acelerador

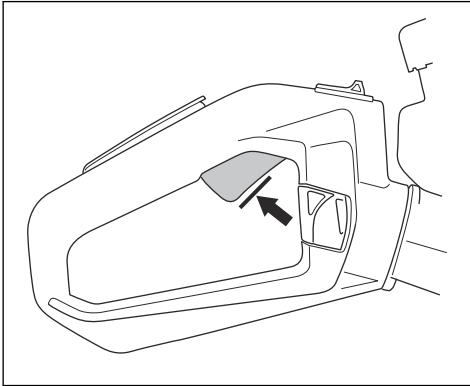
1. Asegúrese de que el bloqueo del acelerador (A) y el acelerador (B) se muevan libremente y que el muelle de retorno funcione de manera correcta.



2. Presione el bloqueo del acelerador hacia abajo y asegúrese de que vuelva a su posición inicial cuando lo suelte.



3. Suelte el bloqueo del acelerador y asegúrese de que el acelerador esté bloqueado en posición de régimen de ralentí.



4. Encienda el motor y aplique la aceleración máxima.
5. Suelte el acelerador y asegúrese de que las hojas se detengan por completo.



ADVERTENCIA: Si las hojas se mueven cuando el acelerador está en la posición de régimen de ralentí, se debe ajustar el régimen de ralentí. Consulte *Para ajustar el régimen de ralentí en la página 26.*

Para comprobar el interruptor de detención

1. Arranque el motor.
2. Empuje el interruptor de detención a la posición de detención y asegúrese de que el motor se detenga.



ADVERTENCIA: El interruptor de detención regresa automáticamente a la

posición de arranque. Para evitar un arranque accidental, retire el sombrero de bujía de la bujía cuando haga el montaje o el mantenimiento del producto.

Para comprobar la protección para la mano

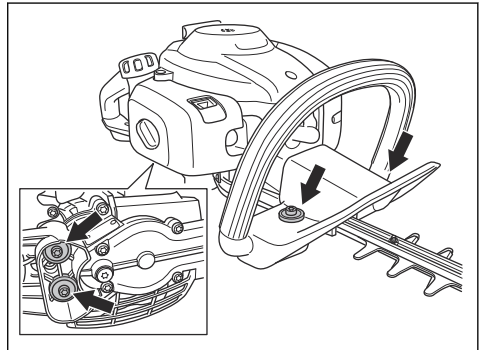
La protección para la mano previene lesiones causadas por las hojas.

1. Detenga el motor.
2. Asegúrese de que la protección para la mano esté correctamente fijada.
3. Examine la protección para la mano para ver si está dañada.

Para comprobar el sistema amortiguador de vibraciones

El sistema de amortiguación de vibraciones disminuye la vibración en los mangos. Los amortiguadores de vibraciones funcionan como una separación entre el cuerpo del producto y el mango.

1. Realice una comprobación visual para determinar si hay daños y deformaciones.
2. Asegúrese de que los amortiguadores de vibraciones estén fijados correctamente.



Para revisar el silenciador



ADVERTENCIA: No haga funcionar el producto sin un silenciador ni con un silenciador defectuoso. Un silenciador defectuoso puede aumentar el nivel de ruido y el riesgo de incendio. No utilice el producto sin una rejilla apagachispas ni con una que esté rota. La rejilla apagachispas debe sustituirse si está dañada.



ADVERTENCIA: Un silenciador y un apagachispas usados pueden contener partículas de combustión cancerígenas. Utilice guantes protectores y realice el mantenimiento en un ambiente bien ventilado para evitar la inhalación de

partículas cancerígenas y el contacto de la piel con estas. No utilice aire a presión para limpiar el apagachispas. Utilice un cepillo de alambre y haga el movimiento de cepillado lejos de su cuerpo cuando limpie el apagachispas.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho durante o después del funcionamiento, así como en el régimen de ralentí.



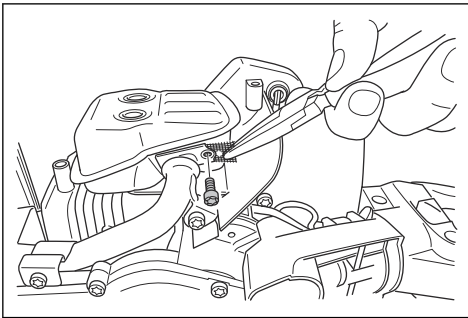
PRECAUCIÓN: Si la rejilla apagachispas se bloquea con frecuencia, puede ser indicio de que el rendimiento del catalizador disminuyó. Diríjase a su concesionario de servicio para examinar el silenciador. Una rejilla apagachispas obstruida producirá un sobrecalentamiento y causará daños en el cilindro y el pistón.



ADVERTENCIA: Las superficies internas del silenciador contienen químicos que pueden causar cáncer. Tenga cuidado de no tocar estos elementos si el silenciador presenta daños.

El silenciador mantiene los niveles de ruido al mínimo y dirige los gases de escape lejos del operador. Un silenciador con un catalizador disminuye los gases de escape nocivos.

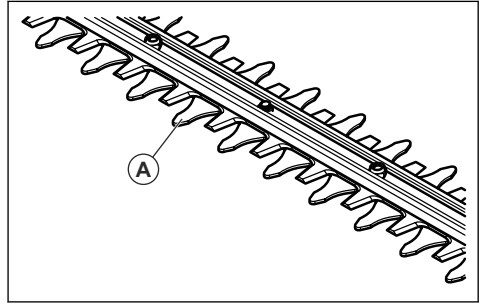
1. Detenga el motor.
2. Realice una comprobación visual para determinar si hay daños y deformaciones.
3. Asegúrese de que el silenciador esté correctamente unido al producto.
4. Limpie la rejilla apagachispas suavemente con un cepillo de alambre.



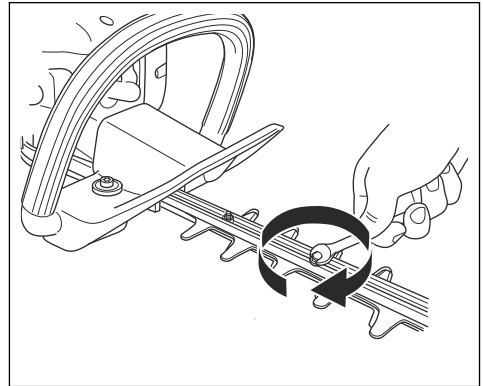
Para comprobar la hoja y la protección de la hoja

Las partes externas de las hojas (A) funcionan como protecciones de las hojas. La protección de la hoja

también protege al operador del contacto accidental con la cuchilla.



1. Detenga el motor y asegúrese de que la unidad de corte se detenga.
2. Quite el sombrerete de bujía de la bujía.
3. Utilice guantes protectores.
4. Compruebe que la hoja y la protección de la hoja no estén dañadas ni dobladas. Siempre reemplace una hoja doblada o dañada.
5. Asegúrese de que estén fijados los tornillos de la unidad de corte. Apriete los tornillos de 7 a 10 Nm.



Seguridad de combustible



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No arranque el producto si hay combustible o aceite de motor en el producto. Quite el combustible o aceite no deseado y deje secar el producto.
- Si derrama combustible en su ropa, cámbiese la ropa inmediatamente.
- No permita que le caiga combustible en el cuerpo, ya que puede causar lesiones. Si le cae combustible en el cuerpo, utilice jabón y agua para quitarlo.

- No arranque el producto si el motor tiene una fuga. Examine frecuentemente el motor en busca de fugas.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable y los gases son explosivos y pueden causar lesiones graves o fatales.
- No respire los gases del combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que haya suficiente flujo de aire.
- No fume cerca del combustible o del motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o del motor.
- No agregue combustible cuando el motor esté en marcha.
- Asegúrese de que el motor se enfríe antes de llenar el depósito de combustible.
- Antes de llenar el depósito de combustible, abra lentamente la tapa del depósito de combustible y libere la presión con cuidado.
- No agregue combustible al motor en un área interior. Un flujo de aire insuficiente puede causar lesiones graves o fatales por asfixia o debido al monóxido de carbono.
- Apriete bien la tapa del depósito de combustible. Si no aprieta la tapa del depósito de combustible, se genera un riesgo de incendio.
- Mueva el producto a un mínimo de 3 m/10 pies de la posición en la que llenó el depósito antes de ponerlo en marcha.
- No llene el depósito de combustible completamente. El calor provoca que el combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.
- Detenga el motor y asegúrese de que el equipo de corte se detenga. Deje que el producto se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Desconecte el sombrerete de bujía antes de realizar el mantenimiento.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y muy peligroso que puede causar la muerte. No arranque el producto en interiores o en espacios cerrados.
- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No encienda el producto en interiores ni cerca de materiales inflamables.
- Accesorios y modificaciones en el producto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar lesiones graves o la muerte. No modifique el producto. Siempre utilice accesorios originales.
- Si el mantenimiento no se realiza de manera correcta y regular, aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones y que el producto se dañe.
- Solo realice mantenimiento según lo que se indica en este manual de usuario. Solicite que un McCULLOCH taller de servicio realice todos los otros servicios.
- Permita que un taller de servicio McCULLOCH aprobado realice trabajos de mantenimiento en el producto con regularidad.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

Combustible

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



PRECAUCIÓN: Usar el tipo incorrecto de combustible puede causar daños en el motor. Utilice una mezcla de

gasolina y de aceite para motores de dos tiempos.

Combustible premezclado

- Utilice combustible de alquilato premezclado McCULLOCH para obtener el mejor rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos químicos dañinos en comparación con el combustible normal, lo cual disminuye los gases de escape dañinos. La cantidad de restos después de la combustión es menor con este combustible, que mantiene más limpios los componentes del motor.

Para mezclar combustible

Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo de buena calidad con un contenido máximo de un 10 % de etanol.



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 RON/87 AKI. El uso de gasolina de octanaje inferior puede causar el golpeteo del motor, lo que provoca daños en el motor.

Aceite para motores de dos tiempos

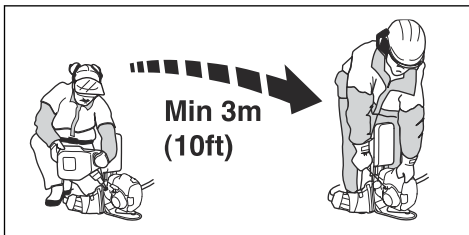
- Para obtener los mejores resultados y el mejor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos McCULLOCH.
- Si el aceite para motores de dos tiempos McCULLOCH no está disponible, utilice un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores enfriados por aire. Contáctese con su concesionario de servicio para seleccionar el aceite correcto.



PRECAUCIÓN: No utilice aceite para motores de dos tiempos para motores fueraborda refrigerados por agua, también conocido como aceite para fueraborda. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Para llenar el depósito de combustible

1. Limpie el área alrededor del tapón del depósito de combustible.
2. Agite el recipiente y asegúrese de que el combustible esté totalmente mezclado. Utilice siempre un recipiente de combustible con una válvula de protección antirreboso.
3. Quite la tapa del depósito de combustible.
4. Llene el depósito de combustible.
5. Apriete bien la tapa del depósito de combustible cuidadosamente.
6. Aleje el producto 3 m (10 pies) o más del área de recarga de combustible y de la fuente de combustible antes de ponerlo en marcha.

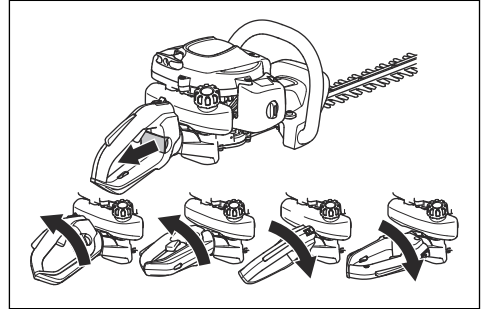


PRECAUCIÓN: La contaminación en los depósitos produce un funcionamiento incorrecto. Limpie el depósito de combustible y el depósito de aceite para cadena con frecuencia y sustituya el filtro de combustible una vez al año o más seguido.

Para ajustar el mango (ERGOLITE 6028)

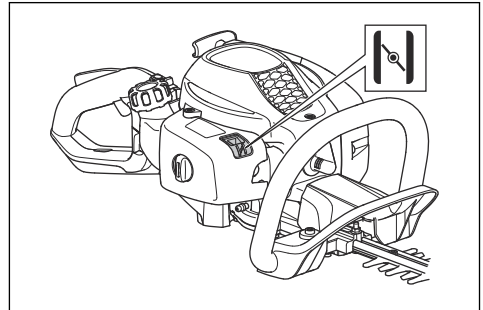
El mango trasero se puede ajustar en 5 posiciones.

- Suelte el bloqueo del mango y gírelo.



Para arrancar el producto con el motor frío

1. Tire del estrangulador hasta la posición de estrangulamiento.



2. Empuje el bulbo de la bomba de combustible aproximadamente 6 veces o hasta que el bulbo comience a llenar con combustible. No es necesario llenar completamente el bulbo de la purga de aire.
3. Mantenga el cuerpo del producto en el suelo con la mano izquierda. No se pare sobre el producto.
4. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente con la mano derecha hasta que sienta resistencia; luego, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque rápidamente y con fuerza.



ADVERTENCIA: No se enrolle la cuerda de arranque en la mano.



PRECAUCIÓN: No tire la cuerda de arranque en toda su extensión y no suelte la empuñadura de la cuerda de arranque.

5. Siga tirando de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque y, a continuación, empuje el estrangulador hacia su posición inicial.



ADVERTENCIA: Las hojas se mueven cuando se pone en marcha el motor.

6. Siga tirando de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.
7. Presione y suelte el acelerador para configurar el motor al régimen de ralentí.
8. Presione gradualmente el acelerador para aumentar el régimen del motor.
9. Asegúrese de que el motor funcione correctamente.

Para arrancar el producto con el motor caliente

1. Mantenga el cuerpo del producto en el suelo con la mano izquierda. No se pare sobre el producto.
2. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente con la mano derecha hasta que sienta resistencia; luego, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque rápidamente y con fuerza. Siga hasta que arranque el motor.

Nota: Para obtener más información acerca de cómo arrancar el producto, consulte la sección *Para arrancar el producto con el motor frío en la página 23*.

Para detener la máquina

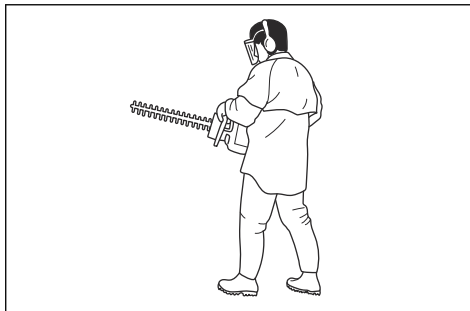
- Mueva el interruptor de detención a la posición de detención para detener el motor.



PRECAUCIÓN: El interruptor de detención regresa automáticamente a la posición de funcionamiento.

Para hacer funcionar el producto

1. Arránquelo cerca del suelo y mueva el producto a lo largo del seto cuando corte en los costados. Asegúrese de que el cuerpo del producto no toque el seto.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la parte delantera del equipo de corte no toque el suelo.

2. Ajuste la velocidad para ajustarla con la carga de trabajo.
3. Mantenga el producto cerca de usted para lograr una posición de trabajo estable.
4. Tenga cuidado y opere el producto lentamente.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

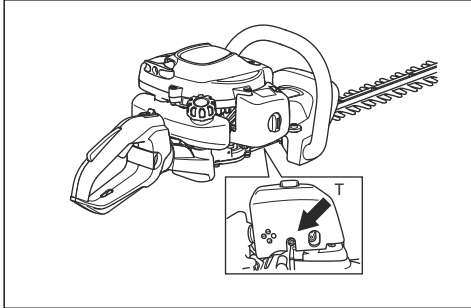
Programa de mantenimiento

Mantenimiento	Antes del funcionamiento	Después de 40 h	Después de 100 h
Limpie la superficie externa.			Después de cada funcionamiento.

Mantenimiento	Antes del funcionamiento	Después de 40 h	Después de 100 h
Retire hojas, polvo y lubricante no deseado del silenciador, del tubo de escape y del motor.	Después de cada funcionamiento.		
Asegúrese de que la unidad de corte no se mueva en el régimen de ralentí.	X		
Compruebe el interruptor de detención Consulte <i>Para comprobar el interruptor de detención en la página 20.</i>	X		
Examine la unidad de corte en busca de daños y grietas. Reemplácelos si es necesario.	X		
Inspeccione la protección para la mano para determinar si presenta daños y grietas. Reemplácelos si es necesario.	X		
Compruebe el bloqueo del acelerador y el acelerador. Consulte <i>Comprobación del fiador del acelerador en la página 19.</i>	X		
Examine el motor, el depósito de combustible y las mangueras de combustible para determinar si hay fugas.	X		
Apriete tuercas y tornillos.	X		
Limpie o reemplace la rejilla apagachispas en el silenciador. Consulte <i>Para revisar el silenciador en la página 20.</i>		X	
Examine el arranque y la cuerda de arranque en busca de daños.		X	
Compruebe que los tornillos que mantienen juntas las cuchillas estén correctamente ajustados.		X	
Limpie el filtro de aire. Limpie con más frecuencia si se utiliza en superficies que tienen polvo. Reemplácelos si es necesario.		X	
Inspeccione los amortiguadores de vibraciones para determinar si presentan daños y grietas. Reemplácelos si es necesario.		X	
Limpie la superficie exterior de la bujía y el área que la rodea. Retire la bujía y mida la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía. Consulte <i>Para examinar la bujía en la página 26.</i>		X	
Limpie el sistema refrigerante.		X	
Limpie la superficie exterior del carburador y el espacio que lo rodea.		X	
Inspeccione el filtro de combustible para determinar si presenta contaminación y la manguera de combustible para determinar si presenta grietas u otros defectos. Reemplácelos si es necesario.			X
Limpie la rejilla apagachispas del silenciador, reemplácela si está dañada.			X
Limpie la superficie interior del depósito de combustible.			X
Reemplace la bujía.			X
Revise si el embrague, el muelle de embrague y el tambor de embrague presentan desgaste. Solicite a un taller de servicio autorizado que los reemplace si están dañados.			X
Asegúrese de que la caja de engranajes esté engrasada.			X
Revise todos los cables y las conexiones.			X

Para ajustar el régimen de ralentí

1. Limpie el filtro de aire e instale la cubierta del filtro de aire.
2. Encienda el producto. Consulte *Para arrancar el producto con el motor frío en la página 23*.
3. Gire el tornillo de ajuste de ralentí en T en el sentido de las agujas del reloj hasta que la unidad de corte comience a moverse.



4. Gire el tornillo de ajuste de ralentí hacia la izquierda hasta que la unidad de corte se detenga.

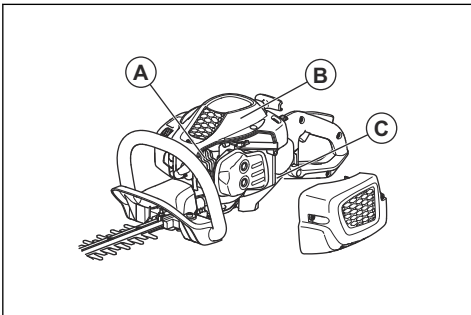


ADVERTENCIA: Si la unidad de corte no se detiene cuando ajusta el régimen de ralentí, consulte con su concesionario de mantenimiento más cercano. No utilice la máquina hasta que esté correctamente ajustada o reparada.

Nota: El régimen de ralentí es el correcto cuando el motor funciona correctamente en todas las posiciones. Consulte *Datos técnicos en la página 29* para conocer el régimen de ralentí recomendado.

Para limpiar el sistema refrigerante

El sistema refrigerante mantiene la temperatura del motor baja. El sistema refrigerante incluye las aletas de refrigeración en el cilindro (A), la cubierta del cilindro (B) y la toma de aire a través del cárter (C).



PRECAUCIÓN: Las hojas pueden obstruir fácilmente la toma de aire entre el depósito de combustible y el cárter. Limpie la toma de aire por completo.

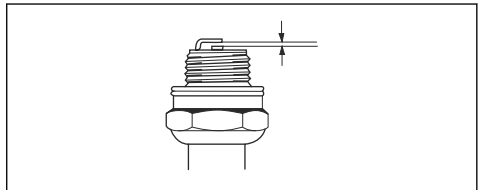
1. Limpie el sistema refrigerante con un cepillo semanalmente o con mayor frecuencia si es necesario.
2. Asegúrese de que el sistema refrigerante no esté sucio ni obstruido.

Para examinar la bujía



PRECAUCIÓN: Utilice siempre el tipo de bujía recomendada. El tipo de bujía incorrecto puede causar daños en el producto.

- Examine la bujía si el motor tiene una potencia demasiado baja, no arranca fácilmente o no funciona correctamente al régimen de ralentí.
- Para disminuir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:
 - a) Asegúrese de que el régimen de ralentí esté ajustado correctamente.
 - b) Asegúrese de que la mezcla de combustible es la correcta.
 - c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Si la bujía está sucia, límpiela y asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta, consulte *Datos técnicos en la página 29*.

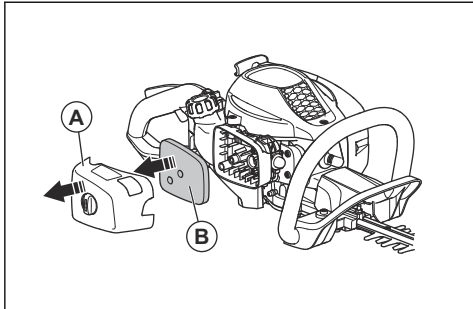


- Reemplace la bujía si es necesario.

Para limpiar el filtro de aire

Limpie el filtro de aire de la suciedad y el polvo con regularidad. Esto evita fallas del carburador, problemas de arranque, pérdida de potencia del motor, el desgaste de las piezas del motor y un mayor consumo de combustible de lo habitual.

1. Quite la cubierta del filtro de aire (A).



2. Quite el filtro de aire (B) del bastidor del filtro.
3. Limpie el filtro de aire con agua jabonosa tibia.



PRECAUCIÓN: Si un filtro de aire se ha utilizado durante mucho tiempo, nunca quedará completamente limpio. Sustituya el filtro de aire periódicamente, al igual que cuando presente defectos.

4. Asegúrese de que el filtro de aire esté seco.
5. Aplique aceite al filtro de aire. Consulte *Para aplicar aceite en el filtro de aire de espuma en la página 27*.
6. Limpie la superficie interior de la cubierta del filtro de aire. Utilice aire comprimido o un cepillo.

Para aplicar aceite en el filtro de aire de espuma



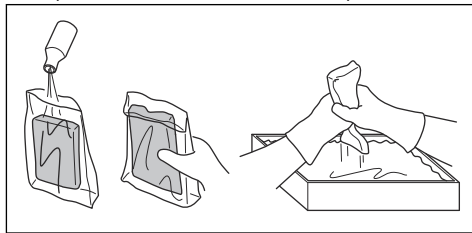
PRECAUCIÓN: Utilice siempre aceite especial McCULLOCH para filtros de aire. No utilice otros tipos de aceite.



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. El aceite del filtro de aire puede provocar irritación en la piel.

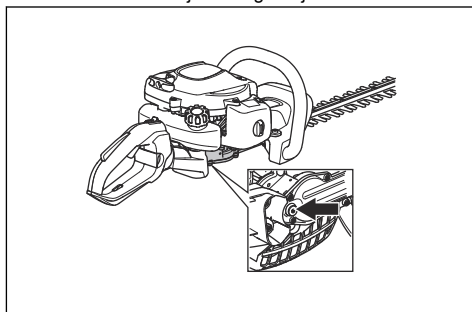
1. Coloque el filtro de aire de espuma en una bolsa de plástico.
2. Coloque el aceite en la bolsa de plástico.
3. Frote la bolsa de plástico para distribuir el aceite de manera uniforme en el filtro de aire de espuma.

4. Quite el aceite no deseado del filtro de aire de espuma mientras esté en la bolsa de plástico.



Para lubricar la caja de engranajes

- Utilice la grasa especial de McCULLOCH. Comuníquese con su taller de servicio para obtener más información sobre recomendaciones de grasa.
- Agregue la grasa mediante la tapa de llenado de lubricante en la caja de engranajes.



PRECAUCIÓN: No llene la caja de engranajes completamente.

Para limpiar y lubricar las hojas

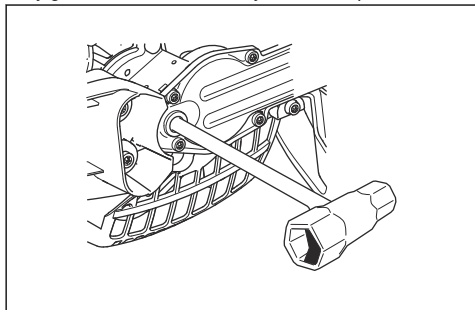
1. Retire materiales no deseados de las hojas antes y después de utilizar el producto.
2. Lubrique las cuchillas antes de períodos prolongados de almacenamiento.

Nota: Comuníquese con su taller de servicio para obtener más información sobre los agentes de limpieza y lubricantes recomendados.

Para examinar las cuchillas

1. Coloque la tapa de llenado de lubricante en la caja de engranajes.

2. Asegúrese de que las hojas se muevan libremente. Coloque la llave combinada en la caja de engranajes y gírelas hacia la derecha y hacia la izquierda.



3. Inspeccione los bordes de las hojas para determinar si presentan daños o deformaciones.
4. Utilice una lima para quitar las rebabas de las hojas.

Solución de problemas

Solución de problemas

El motor no arranca		
Problema	Causa posible	Paso recomendado
Ganchos de arranque	Los ganchos de arranque no se pueden mover libremente.	Ajuste o reemplace los ganchos de arranque.
		Limpie alrededor de los ganchos de arranque.
		Consulte a un taller de servicio autorizado.
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Vacielo y utilice el combustible correcto.
Carburador	Régimen de ralentí incorrecto.	Ajuste el régimen de ralentí.
Ausencia de chispa	La bujía está sucia o mojada.	Asegúrese de que la bujía esté limpia y seca.
	Distancia entre los electrodos incorrecta.	Limpie la bujía. Asegúrese de que la distancia entre los electrodos de la bujía sea la correcta. Asegúrese de que la bujía está instalada con un supresor.
		Consulte <i>Datos técnicos en la página 29</i> para conocer la distancia correcta entre los electrodos.
Bujía	La bujía está floja.	Ajuste la bujía.

El motor arranca, pero se detiene de nuevo.		
Problema	Causa posible	Paso recomendado
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Vacielo y utilice el combustible correcto.

El motor arranca, pero se detiene de nuevo.		
Problema	Causa posible	Paso recomendado
Carburador	Régimen de ralentí incorrecto.	Ajuste el régimen de ralentí. Consulte <i>Para ajustar el régimen de ralentí en la página 26</i> . Consulte a su taller de servicio si es necesario.
Filtro de aire	Filtro de aire obstruido.	Limpie el filtro de aire.

Hoja		
Problema	Causas posibles	Paso recomendado
La hoja se mueve lentamente o no se mueve.	La hoja se bloquea o está dañada.	Limpie las hojas de materiales no deseados. Consulte <i>Para limpiar y lubricar las hojas en la página 27</i> . Quite las rebabas de la hoja, consulte la sección <i>Para examinar las cuchillas en la página 27</i> . Reemplace la hoja si está dañada.
La hoja no corta con facilidad.	La hoja no está bien afilada o está dañada.	Afile la hoja, consulte la sección <i>Para examinar las cuchillas en la página 27</i> . Reemplace la hoja si está dañada.
La hoja se calienta.	Hay fricción entre las hojas.	Quite las rebabas de la hoja y lubríquela. Consulte <i>Para examinar las cuchillas en la página 27</i> .

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Transporte y almacenamiento

- Siempre deje que el producto se enfríe antes de guardarlo.
- Para el almacenamiento y el transporte del producto y del combustible, asegúrese de que no haya fugas o vapores. Las chispas o llamas, por ejemplo, de dispositivos eléctricos o calderas, pueden iniciar un incendio.
- Siempre use contenedores aprobados para el almacenamiento y el transporte del combustible.
- Vacíe el combustible antes de un almacenamiento prolongado. Deseche el combustible en un lugar adecuado para tal propósito.
- Fije la protección para transportes durante el transporte y almacenamiento.

- Quite el sombrero de bujía de la bujía.
- Fije el producto durante el transporte. Asegúrese de que no se mueva.
- Limpie y realice mantenimiento en el producto antes de almacenarlo durante un período prolongado.

Eliminación

- Respete las normas locales y las reglas aplicables.
- Deseche todos los productos químicos, como el combustible o el aceite del motor, en un centro de servicio o en un sitio adecuado para tal propósito.
- Deseche el producto en un lugar aprobado o envíelo a McCULLOCH para su eliminación.

Datos técnicos

Datos técnicos

Datos técnicos	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Motor		

Datos técnicos	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Cilindrada, cm ³	21,7	21,7
Régimen de ralentí, rpm	2800	2800
Velocidad máxima recomendada, rpm	9000	9000
Potencia máxima del motor, según la norma ISO 8893, kW/rpm	0,6/7800	0,6/7800
Silenciador con catalizador	Sí	Sí
Sistema de encendido		
Bujía	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Distancia entre los electrodos, mm	0,5	0,5
Combustible		
Capacidad del depósito de combustible, l	0,3	0,3
Peso		
Peso, kg	4,8	5,0
Emisiones sonoras ⁴		
Nivel de potencia acústica, medido en dB (A)	100	100
Nivel de potencia acústica garantizada L _{WA} dB (A)	101	101
Niveles sonoros ⁵		
Nivel de presión acústica equivalente en el oído del operador, medido según las normas EN ISO 10517, dB(A)	93	93
Niveles de vibración ⁶		
Niveles de vibración equivalentes (a _{hv,eq}) en los mangos, medidos según las normas EN ISO 10517, m/s ² :		
Mango delantero/trasero, mm/s ²	3,5/4,4	4,1/5,2
Cuchillas		
Tipo	Doble cara	Doble cara
Longitud de corte, mm	450	590
Velocidad de corte, cortes/min	4050	4050

⁴ Las emisiones sonoras en el medioambiente medidas como potencia acústica (L_{WA}) en conformidad con la directiva CE 2000/14/CE. El nivel de potencia acústica registrado para el producto se midió con el equipo de corte original que proporciona el más alto nivel. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre los distintos productos del mismo modelo según la directiva 2000/14/CE.

⁵ Los datos informados en cuanto al nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 dB(A).

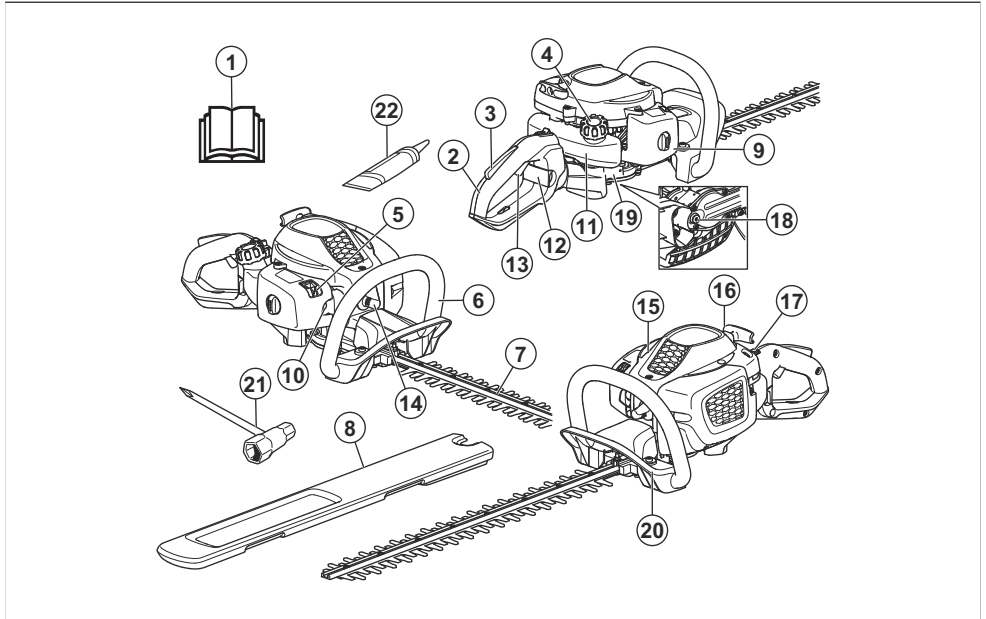
⁶ Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 m/s².

Table des matières

Introduction.....	31	Dépannage.....	43
Sécurité.....	32	Transport, entreposage et mise au rebut.....	45
Fonctionnement.....	38	Caractéristiques techniques.....	45
Entretien.....	40		

Introduction

Présentation de l'appareil



1. Manuel d'utilisation
2. Poignée arrière
3. Dispositif de verrouillage de la gâchette d'accélération
4. Bouchon du réservoir de carburant
5. Commande de l'étrangleur
6. Poignée avant
7. Lame et protège-lame
8. Dispositif de protection pour le transport
9. Couvercle du filtre à air
10. Pompe de purge d'air
11. Réservoir de carburant
12. Verrouillage du guidon (ErgoLite)
13. Gâchette d'accélération
14. Capuchon de bougie et bougie d'allumage
15. Couvercle de vérin
16. Corde du lanceur
17. Interrupteur d'arrêt
18. Bouchon de remplissage de lubrifiant
19. Carter
20. Protège-mains
21. Clé à usages multiples
22. Tube de graisse

Description de l'outil

Le produit est un taille-haie avec moteur à combustion.

Utilisation prévue

Utiliser cet outil pour couper les branches et les broussailles. Ne pas utiliser l'outil pour d'autres tâches.

Symboles figurant sur le produit



AVERTISSEMENT! Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Faire attention et utiliser le produit correctement.



Avant d'utiliser la tondeuse, lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.



Utiliser un dispositif de protection pour les oreilles et des lunettes de protection homologués.



Utiliser des gants de protection homologués.



Utiliser des bottes antidérapantes robustes.



Pompe à carburant.



Volet de départ.



Verrou de réglage de la poignée.



Carburant.



Émissions sonores dans l'environnement selon la directive européenne 2000/14/CE et la loi de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 » (protection relative aux opérations dans l'environnement (contrôle du bruit)). Les données relatives aux émissions sonores sont inscrites sur la machine, dans le chapitre des caractéristiques techniques



L'outil est conforme aux directives européennes en vigueur.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série où **yyyy** représente l'année de production et **ww** la semaine de production.

Remarque : Les autres symboles et autocollants apposés sur le produit se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



AVERTISSEMENT : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



MISE EN GARDE : Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Une utilisation inappropriée ou imprudente du produit risque d'en faire un outil dangereux susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur.
- Cette machine produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ magnétique peut, dans certains cas, nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de

blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.

- La surexposition aux vibrations peut engendrer des problèmes circulatoires ou des troubles nerveux, en particulier chez les personnes ayant des troubles circulatoires. En cas de symptômes liés à une surexposition aux vibrations, consulter un médecin. Voici certains de ces symptômes : engourdissement, perte de sensibilité, fourmillement, picotement, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification de l'épiderme. Ces symptômes apparaissent normalement aux doigts, aux mains et aux poignets. Les risques augmentent à basse température.
- Un silencieux et un pare-étincelles usagés peuvent contenir des particules de combustion cancérigènes. Éviter toute exposition à ces composés lorsque vous manipulez le silencieux ou le pare-étincelles. Avant de manipuler le silencieux ou le pare-étincelles, lire les instructions de la section *Pour vérifier le silencieux à la page 36*.
- Il est recommandé de consulter un expert en cas de doute. Communiquer avec votre concessionnaire ou votre atelier d'entretien. Éviter toutes les utilisations qui vous semblent difficiles.
- Garder en tête que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des risques survenant à d'autres personnes, ainsi que de ses biens.
- Ne jamais laisser des gens utiliser le produit sans d'abord s'assurer qu'ils ont compris le contenu du manuel d'utilisation.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser le produit ou se tenir à proximité de celui-ci. Puisque le produit est équipé d'un interrupteur de marche-arrêt à ressort et peut être démarré à bas régime ou en exerçant une légère force sur la poignée du lanceur, même des jeunes enfants dans certaines circonstances peuvent produire la force nécessaire pour démarrer le produit. Cela peut entraîner un risque de blessure grave. Par conséquent, retirer le capuchon de bougie d'allumage lorsque le produit n'est pas sous une surveillance stricte.
- Entreposer le produit hors de portée des enfants.
- Ne jamais utiliser le produit si vous êtes fatigué, sous l'effet de l'alcool ou de médicaments susceptibles de nuire à la vision, au bon jugement ou à la coordination.
- Ne jamais utiliser un appareil défectueux. Effectuer les vérifications, l'entretien et les réparations conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Certaines réparations et tâches d'entretien doivent être effectuées par des spécialistes formés et qualifiés. Voir les instructions sous la rubrique Entretien.
- Ne jamais utiliser un appareil qui a été modifié de quelque manière que ce soit par rapport aux spécifications d'origine.

Consignes de sécurité pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

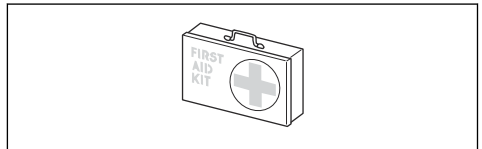
- N'utilisez jamais le produit dans des conditions climatiques extrêmes, par exemple, dans des climats extrêmement froids, très chauds ou très humides.
- Des lames en mauvais état augmentent le risque d'accident.
- S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche à moins de 15 m (50 pi) pendant le travail.
- Observer la zone environnante et s'assurer qu'il n'y a aucune personne ou aucun animal qui risque d'entrer en contact avec l'équipement de coupe.
- Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
- Toujours s'assurer d'être dans une position de travail sécuritaire et stable.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
- Lorsque le moteur est en marche, garder les mains et les pieds à l'écart de l'unité de coupe.
- Si un objet se coince dans les lames durant le travail, couper le moteur et attendre qu'il s'arrête complètement avant de nettoyer les lames. Débranchez le chapeau de bougie de la bougie.
- Lorsque le moteur est coupé, garder les mains et les pieds à l'écart de l'unité de coupe jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
- Faire attention aux branches pouvant être projetées durant la coupe.
- Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement en cas de port de protecteurs d'oreilles. Toujours enlever les protecteurs d'oreilles dès que le moteur s'arrête.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans une autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.
- Toujours tenir le produit à deux mains. Tenir l'outil en avant du corps.
- Si le produit touche un objet étranger quelconque ou produit des vibrations, l'arrêter immédiatement. Débranchez le chapeau de bougie de la bougie. S'assurer que le produit n'a pas subi de dommages. Réparez tout dommage.
- S'assurer que le capuchon de la bougie d'allumage et le fil d'allumage ne sont pas endommagés, afin d'éviter le risque de décharge électrique.
- Vérifier le serrage de l'ensemble des écrous et des vis.
- S'assurer que la boîte de vitesses est correctement lubrifiée. Se reporter à *Pour lubrifier le carter d'engrenage à la page 43*.

- La boîte de vitesses devient chaude après l'utilisation du produit. Ne pas toucher la boîte de vitesses afin d'éviter les brûlures.
- Tous les couvercles et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage.
- Si les lames se bloquent, il est possible de les desserrer en insérant une clé à usages multiples dans la boîte de vitesses. Insérer la clé à usages multiples dans l'engrenage et la tourner d'avant en arrière. Se reporter à *Pour lubrifier le carter d'engrenage à la page 43*.
- Toujours installer la protection de transport sur l'unité de coupe lorsque le produit n'est pas en cours d'utilisation.

- Porter des bottes ou chaussures antidérapantes robustes.



- Utiliser des vêtements faits de tissus résistants. Toujours utiliser des pantalons longs et lourds et des manches longues. Ne pas porter des vêtements amples qui peuvent se prendre dans les broussailles et les branches. Ne pas porter des bijoux, des pantalons courts, des sandales et ne pas marcher pieds nus. Garder les cheveux au-dessus des épaules.
- Garder une trousse de premiers soins à portée de main.



Dispositifs de sécurité sur l'outil



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

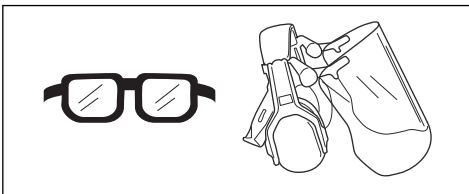
- Ne pas utiliser un outil dont les dispositifs de protection sont défectueux.
- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité. Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parler à votre agent d'entretien McCULLOCH.

Équipement de protection personnelle

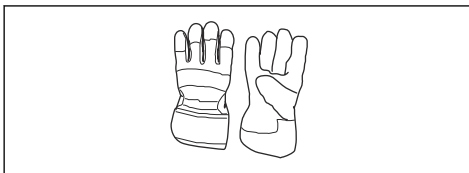


AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'appareil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Laisser le concessionnaire vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Porter des protecteurs d'oreille homologués qui assurent une réduction adéquate du bruit. L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives permanentes.
- Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux. Porter également des lunettes de protection homologuées en cas d'utilisation d'une visière. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou à la norme EN 166 dans les pays de l'Union européenne.

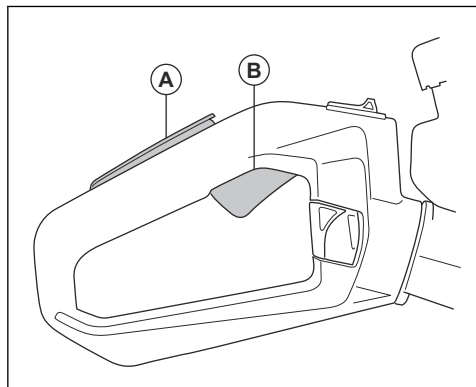


- Utiliser des gants au besoin, par exemple lors de la fixation, de l'examen ou du nettoyage de l'instrument de coupe.

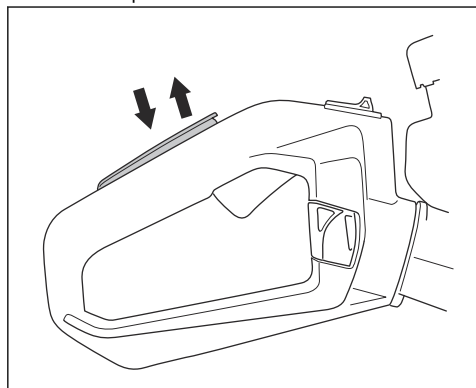


Pour vérifier le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur

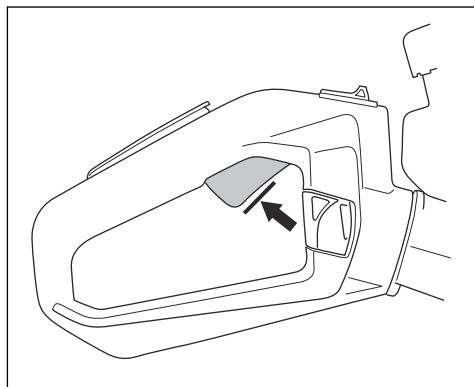
1. Vérifier que le dispositif de verrouillage de la gâchette d'accélération et la gâchette d'accélération bougent librement et que le ressort de retour fonctionne correctement.



2. Appuyer sur le dispositif de verrouillage de la gâchette et s'assurer qu'il retourne à sa position initiale lorsqu'on le relâche.



3. Relâcher le dispositif de verrouillage de la gâchette et assurez-vous qu'elle est verrouillée en position de ralenti.



4. Démarrer le moteur et le lancer à plein régime.
5. Relâcher la gâchette d'accélération et s'assurer que les lames s'arrêtent complètement.



AVERTISSEMENT : Si les lames tournent lorsque la gâchette d'accélération se trouve à la position de ralenti, régler le régime de ralenti. Se reporter à la section *Réglage du régime de ralenti* à la page 41.

Pour vérifier l'interrupteur d'arrêt

1. Démarrer le moteur.
2. Appuyer sur l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt et s'assurer que le moteur s'arrête.



AVERTISSEMENT : L'interrupteur revient automatiquement à la position de démarrage. Afin d'éviter tout démarrage accidentel, retirez le chapeau de la bougie d'allumage lorsque vous assemblez l'outil ou en effectuez l'entretien.

Vérification du protège-main

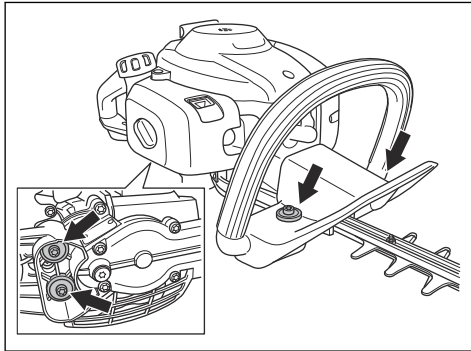
Le protège-main empêche les blessures dues aux lames.

1. Couper le moteur.
2. S'assurer que la protection de la main est bien fixée.
3. Inspecter le protège-main pour détecter d'éventuels dommages

Pour vérifier le système antivibrations

Le système antivibrations réduit les vibrations dans les poignées. Les unités antivibrations fonctionnent comme une séparation entre le corps du produit et la poignée.

1. Effectuer une inspection visuelle pour détecter les déformations et les dommages éventuels.
2. Vérifier que les éléments antivibrations sont correctement fixés.



Pour vérifier le silencieux



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le produit sans silencieux ou lorsque le silencieux est défectueux. Un silencieux défectueux peut augmenter le niveau sonore et le risque d'incendie. Ne pas utiliser le produit sans la grille pare-étincelles si elle est défectueuse. Remplacer la grille pare-étincelles si elle est endommagée.



AVERTISSEMENT : Un silencieux et un pare-étincelles usagés peuvent contenir des particules de combustion cancérigènes. Utiliser des gants de protection et effectuer l'entretien dans un environnement bien ventilé afin d'éviter tout contact avec la peau et l'inhalation de particules cancérigènes. Ne pas utiliser de l'air comprimé pour nettoyer le pare-étincelles. Utiliser une brosse en acier et brosser le pare-étincelles en direction opposée du corps.



AVERTISSEMENT : Les silencieux deviennent très chauds pendant et après utilisation, ainsi que lorsque le moteur tourne au ralenti.



MISE EN GARDE : Si la grille pare-étincelles est souvent obstruée, cela peut être le signe d'une réduction de la performance du pot catalytique. Se rendre chez le fournisseur de services d'entretien pour examiner le silencieux. Une grille pare-

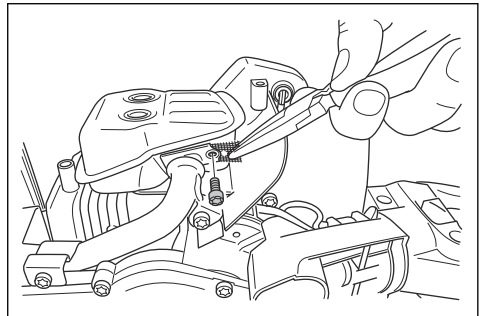
étincelles obstruée provoque une surchauffe et une détérioration du cylindre et du piston.



AVERTISSEMENT : Les surfaces internes du silencieux contiennent des produits chimiques pouvant causer des cancers. Faire attention à ne pas toucher ces éléments si le silencieux est endommagé.

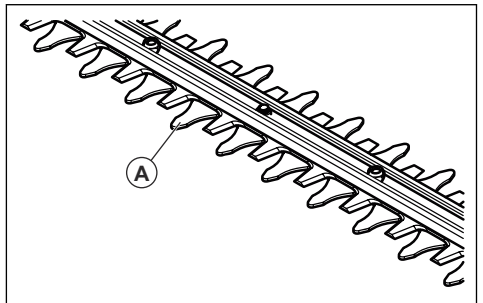
Le silencieux maintient le niveau de bruit au minimum et dirige les gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Un silencieux doté d'un pot catalytique réduit les substances toxiques des gaz d'échappement.

1. Couper le moteur.
2. Effectuer une inspection visuelle pour détecter d'éventuels dommages ou déformation.
3. S'assurer que le silencieux est bien fixé sur le produit.
4. Nettoyer doucement la grille pare-étincelles à l'aide d'une brosse métallique.



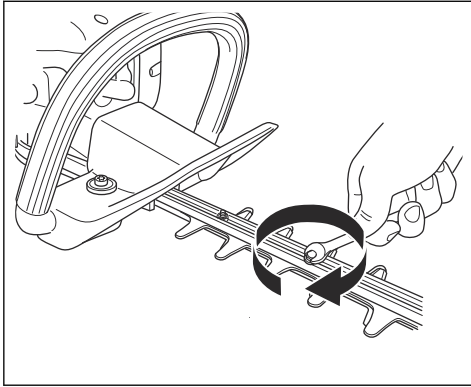
Vérification de la lame de coupe et du protège-lame

La partie extérieure des lames (A) a la fonction de protège-lame. Le protège-lame protège l'utilisateur d'un contact accidentel avec la lame.



1. Arrêter le moteur et s'assurer que l'unité de coupe s'arrête aussi.
2. Retirer le chapeau de la bougie.

3. Enfiler des gants de protection.
4. S'assurer que la lame et le protège-lame ne sont pas endommagés ou tordus. Toujours remplacer une lame endommagée ou tordue.
5. S'assurer que les vis de l'unité de coupe sont fixées. Serrer les vis au couple de 7 à 10 Nm.



Sécurité – carburant



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Ne pas démarrer l'outil s'il y a du carburant ou de l'huile moteur sur l'outil. Nettoyer le carburant ou l'huile et laisser sécher l'outil.
- Si du carburant se déverse sur les vêtements, changer immédiatement de vêtement.
- Ne pas déverser du carburant sur le corps; cela pourrait causer des blessures. Si du carburant se déverse sur le corps, se nettoyer au savon doux et à l'eau.
- Ne pas démarrer l'outil si le moteur présente une fuite. Vérifier régulièrement le moteur à la recherche de fuites.
- Faire preuve de prudence lors de la manipulation du carburant. Celui-ci est inflammable et ses vapeurs sont explosives et peuvent causer des blessures ou la mort.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant, car elles peuvent causer des blessures. Vérifier que la ventilation est suffisante.
- Ne pas fumer à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas placer des objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas faire le plein de carburant lorsque le moteur tourne.
- Vérifier que le moteur est froid avant de faire le plein.

- Avant de faire le plein, ouvrir lentement le couvercle du réservoir de carburant et relâcher la pression avec précaution.
- Ne pas faire le plein dans une pièce fermée. Un débit d'air insuffisant peut entraîner des blessures ou la mort en raison d'une asphyxie ou du monoxyde de carbone.
- Serrer fermement le couvercle du réservoir de carburant. Si le couvercle du réservoir de carburant n'est pas bien serré, il y a un risque d'incendie.
- Avant de démarrer l'outil, le déplacer à au moins 3 m (10 pi) de la position où le plein de carburant a été fait.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant complètement. La chaleur provoque une dilatation du carburant. Laisser un espace dans la partie supérieure du réservoir de carburant.

Consignes de sécurité pour la maintenance



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Arrêter le moteur et s'assurer que l'unité de coupe s'arrête aussi. Laisser le produit refroidir avant de procéder à l'entretien.
- Débrancher la bougie d'allumage avant de procéder à l'entretien.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux qui peut causer la mort. Ne pas démarrer le produit à l'intérieur ou dans des espaces fermés.
- Les gaz d'échappement du moteur sont chauds et peuvent contenir des étincelles. Ne pas démarrer l'outil dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables.
- Les accessoires et les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. Ne pas modifier l'outil. Utilisez toujours des accessoires d'origine.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et de dommages à l'outil augmente.
- N'effectuer que les travaux d'entretien recommandés dans ce manuel d'utilisation. Laisser un agent d'entretien agréé McCULLOCH effectuer toutes les autres opérations d'entretien.
- Demander régulièrement à un agent d'entretien agréé McCULLOCH d'effectuer l'entretien de l'outil.
- Remplacer les pièces endommagées, usées ou brisées.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

Carburant

Cet outil est équipé d'un moteur à deux-temps.



MISE EN GARDE : Un type de carburant inapproprié peut endommager le moteur. Utiliser un mélange d'essence et d'huile pour moteur à deux-temps.

Carburant prémélangé

- Utiliser du carburant alkylat prémélangé McCULLOCH, pour atteindre une performance optimale et un prolonger la durée de vie du moteur. Ce carburant contient moins de substances chimiques nocives par rapport à un carburant régulier, ce qui réduit les gaz d'échappement nocifs. La quantité de dépôts après combustion est inférieure avec ce carburant, ce qui maintient les composants du moteur plus propres.

Pour mélanger le carburant

Essence

- Utiliser de l'essence sans plomb de bonne qualité contenant au maximum 10 % d'éthanol.



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser d'essence à indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). L'utilisation d'un indice d'octane inférieur peut entraîner le cognement du moteur, ce qui provoque des dommages au moteur.

Huile à moteur deux temps

- Pour obtenir un meilleur résultat et un fonctionnement optimal, utiliser l'huile pour moteur à deux-temps McCULLOCH.
- Si l'huile pour moteur à deux temps McCULLOCH n'est pas disponible, utiliser une huile pour moteur à deux temps de bonne qualité destinée aux moteurs refroidis à l'air. Communiquer avec votre centre de services pour sélectionner l'huile appropriée.

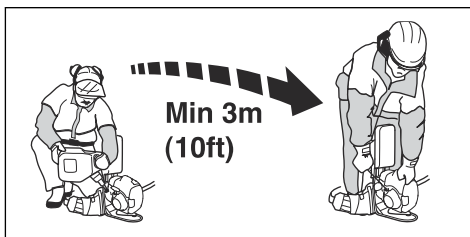


MISE EN GARDE : Ne pas utiliser l'huile pour moteur à deux temps dans des moteurs hors-bord refroidis à l'eau, également appelée huile pour

moteur hors-bord. Ne pas utiliser l'huile pour des moteurs à quatre temps.

Remplissage du réservoir de carburant

- Nettoyer la zone autour du bouchon du réservoir de carburant.
- Secouer le bidon et s'assurer que le carburant est complètement mélangé. Utiliser un bidon d'essence comportant un robinet antidéversement.
- Retirer le couvercle du réservoir de carburant.
- Remplir le réservoir de carburant.
- Serrer fermement le bouchon du réservoir de carburant.
- Éloigner le produit de 3 m (10 pi) ou plus de la zone de remplissage et de la source de carburant avant de démarrer.

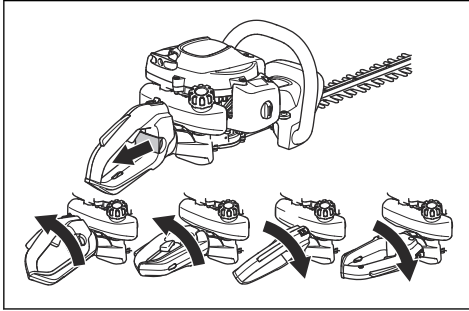


MISE EN GARDE : La présence d'impuretés dans les réservoirs peut engendrer un mauvais fonctionnement. Nettoyer régulièrement le réservoir de carburant et le réservoir d'huile à chaîne, puis remplacer le filtre à carburant une fois par an ou plus.

Réglage de la position de la poignée (ERGOLITE 6028)

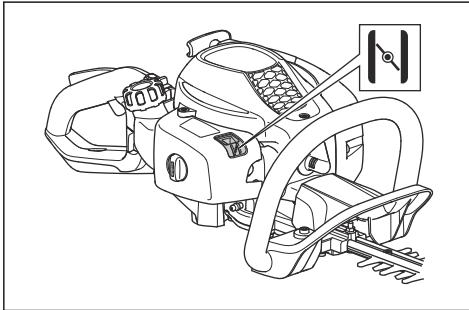
La poignée arrière peut être réglée dans 5 positions différentes.

- Relâcher le levier de verrouillage et tourner la poignée.



Démarrage du produit quand le moteur est froid

1. Tirer la commande d'étrangleur pour la mettre en position.



2. Appuyer environ 6 fois sur la poire de purge d'air ou jusqu'à ce que le carburant commence à se verser dans la poire. Il n'est pas nécessaire de remplir entièrement la poire de pompe à carburant.
3. Maintenir l'outil sur le sol à l'aide de la main gauche. Ne pas marcher sur l'outil.
4. Tirer lentement la poignée du câble du lanceur au moyen de la main droite jusqu'à rencontrer une résistance, tirer ensuite la poignée du câble du lanceur rapidement et avec force.



AVERTISSEMENT : Ne pas enrouler la corde du lanceur autour de la main.



MISE EN GARDE : Ne pas tirer complètement le câble du lanceur et ne pas lâcher la poignée du câble du lanceur.

5. Continuer à tirer la poignée de la corde du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre, puis appuyez sur la commande d'étrangleur pour la mettre en position initiale.



AVERTISSEMENT : Les lames tournent quand le moteur démarre.

6. Continuer de tirer sur la poignée de la corde du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
7. Appuyer sur la gâchette d'accélérateur, puis la relâcher pour régler le moteur au régime de ralenti.
8. Appuyer graduellement sur la gâchette de l'accélérateur pour augmenter le régime du moteur.
9. S'assurer que le moteur tourne de façon régulière.

Démarrage du produit quand le moteur est chaud

1. Maintenir l'outil sur le sol à l'aide de la main gauche. Ne pas marcher sur l'outil.
2. Tirer lentement la poignée du câble du lanceur au moyen de la main droite jusqu'à rencontrer une résistance, tirer ensuite la poignée du câble du lanceur rapidement et avec force. Continuer jusqu'à ce que le moteur démarre.

Remarque : Pour plus d'informations sur le démarrage de la machine, se reporter à la section *Démarrage du produit quand le moteur est froid à la page 39.*

Arrêt de la machine

- Déplacer l'interrupteur d'arrêt dans la position d'arrêt pour arrêter le moteur.

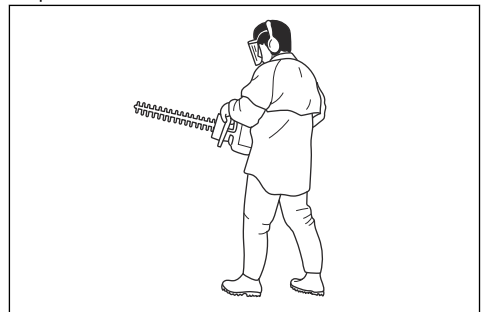


MISE EN GARDE :

L'interrupteur revient automatiquement à la position de marche.

Utilisation de la machine

1. Démarrer à proximité du sol et déplacer le produit en même temps le long de la haie lorsqu'on coupe les côtés. S'assurer que le corps du produit ne touche pas la haie.





AVERTISSEMENT : S'assurer que la partie avant de l'équipement de coupe ne touche pas le sol.

2. Régler la vitesse selon la charge de travail.

3. Tenir le produit à proximité du corps pour obtenir une position de travail stable.
4. Faire attention et utiliser le produit avec soin.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien du produit.

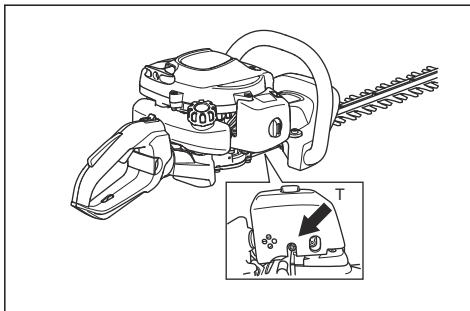
Calendrier d'entretien

Entretien	Avant l'utilisation	Après 40 h	Après 100 h
Nettoyer la surface externe.	Après chaque utilisation		
Nettoyer le silencieux, le tuyau d'échappement et le moteur pour retirer les feuilles, la saleté et les traces de lubrifiant.	Après chaque utilisation		
S'assurer que l'unité de coupe ne tourne pas au régime de ralenti.	X		
Vérifier l'interrupteur d'arrêt. Se reporter à <i>Pour vérifier l'interrupteur d'arrêt à la page 35.</i>	X		
Vérifier l'unité de coupe pour détecter d'éventuels dommages et fissures. Le remplacer s'il est endommagé.	X		
Vérifier le dispositif de protection de la main pour détecter d'éventuels dommages et fissures. Le remplacer s'il est endommagé.	X		
Vérifier le dispositif de verrouillage de la gâchette d'accélération et la gâchette. Se reporter à <i>Pour vérifier le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur à la page 35.</i>	X		
Examiner le moteur, le réservoir de carburant et les conduites de carburant pour détecter d'éventuelles fuites.	X		
Serrer les écrous et les vis.	X		
Nettoyer ou remplacer l'écran pare-étincelles sur le silencieux. Se reporter à <i>Pour vérifier le silencieux à la page 36.</i>		X	
Examiner le lanceur et la corde du lanceur pour détecter d'éventuels dommages.		X	
Vérifier que les vis qui maintiennent les lames ensemble sont correctement serrées.		X	
Nettoyer le filtre à air. Nettoyer plus fréquemment si la machine est utilisée dans une zone poussiéreuse. Le remplacer s'il est endommagé.		X	
Examiner les éléments antivibrations pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de dommages ou de fissures. Le remplacer s'il est endommagé.		X	

Entretien	Avant l'utilisation	Après 40 h	Après 100 h
Nettoyer la surface externe de la bougie et ses zones adjacentes. Retirer la bougie et mesurer la distance entre les électrodes. Régler la distance entre les électrodes ou remplacer la bougie. Se reporter à <i>Vérification de la bougie d'allumage à la page 42.</i>		X	
Nettoyer le système de refroidissement.		X	
Nettoyer la surface externe du carburateur et ses zones adjacentes.		X	
Examiner le filtre à carburant pour voir s'il y a une contamination et le tuyau à carburant pour voir s'il y a des fissures et d'autres défauts. Le remplacer s'il est endommagé.			X
Nettoyer la grille pare-étincelles du silencieux et la remplacer si elle est endommagée.			X
Nettoyer les surfaces intérieures du réservoir de carburant.			X
Remplacer la bougie d'allumage.			X
Vérifier l'embrayage, le ressort d'embrayage et le tambour d'embrayage pour détecter toute éventuelle usure. Le faire remplacer s'il est endommagé par un atelier d'entretien agréé.			X
Vérifier que le carter est rempli de graisse.			X
Vérifier tous les câbles et toutes les connexions.			X

Réglage du régime de ralenti

1. Nettoyer le filtre à air et poser le couvercle du filtre à air.
2. Démarrer l'outil. Se reporter à *Démarrage du produit quand le moteur est froid à la page 39.*
3. Tourner la vis de réglage de ralenti dans le sens horaire jusqu'à ce que l'unité de coupe commence à tourner.



4. Tourner la vis de réglage de ralenti dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'unité de coupe s'arrête.

jusqu'à ce qu'il soit réglé ou réparé correctement.

Remarque : Le régime de ralenti est adéquat lorsque le moteur fonctionne sans à-coups dans toutes les positions. Se reporter à la section *Caractéristiques techniques à la page 45* pour obtenir le régime de ralenti recommandé.

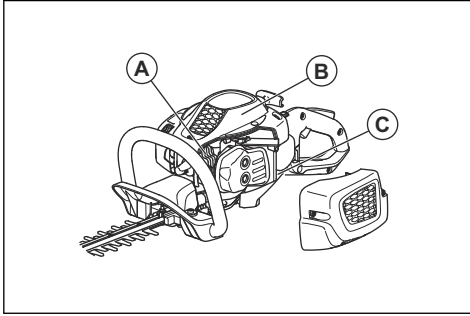
Nettoyage du système de refroidissement

Le système de refroidissement maintient la température du moteur à niveau bas. Le système de refroidissement comprend les ailettes de refroidissement du cylindre (A),



AVERTISSEMENT : Si l'unité de coupe ne s'arrête pas lors du réglage du régime de ralenti, communiquer avec le fournisseur de services d'entretien le plus proche. Ne pas utiliser le produit

le couvercle du cylindre (B) et la prise d'air par le carter moteur (C).



MISE EN GARDE : La prise d'air entre le réservoir de carburant et le carter moteur est facilement obstruée par les feuilles. Nettoyer la prise d'air complètement.

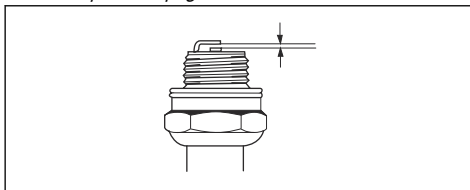
1. Nettoyer le système de refroidissement au moyen d'une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment au besoin.
2. S'assurer que le système de refroidissement n'est pas sale ou obstrué.

Vérification de la bougie d'allumage



MISE EN GARDE : Toujours utiliser une bougie d'allumage de type recommandé. Une bougie d'allumage de type inapproprié peut endommager le produit.

- Examiner la bougie d'allumage si le moteur manque de puissance, démarre difficilement ou ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti.
- Afin de réduire le risque de matériau indésirable sur les électrodes de la bougie, respecter les consignes suivantes :
 - a) Vérifier que le régime de ralenti est réglé de façon adéquate.
 - b) Vérifier que le mélange de carburant est correct.
 - c) Vérifier que le filtre à air est propre.
- Si la bougie d'allumage est sale, la nettoyer et s'assurer que l'écartement des électrodes est correct, se reporter à la section *Caractéristiques techniques à la page 45*.

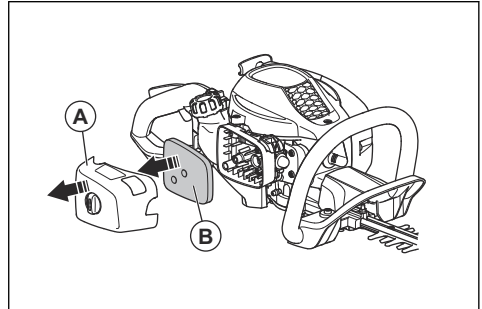


- Remplacer la bougie d'allumage au besoin.

Nettoyage du filtre à air

Éliminer régulièrement la saleté et la poussière du filtre à air. Ceci permet d'éviter un mauvais fonctionnement du carburateur, des problèmes de démarrage, une perte de puissance du moteur, une usure des pièces du moteur et une consommation de carburant plus que d'habitude.

1. Retirer le couvercle du filtre à air (A).



2. Retirer le filtre à air (B) du carter de filtre.
3. Nettoyer les filtres à air à l'eau chaude savonneuse.



MISE EN GARDE : Un filtre à air utilisé pendant une longue période ne peut pas être complètement nettoyé. Remplacer régulièrement le filtre à air et toujours remplacer un filtre à air défectueux.

4. Vérifier que le filtre à air est sec.
5. Appliquer de l'huile sur le filtre à air. Se reporter à *Application de l'huile sur le filtre à air en mousse à la page 42*.
6. Nettoyer la surface intérieure du couvercle du filtre à air. Utiliser de l'air comprimé ou une brosse.

Application de l'huile sur le filtre à air en mousse



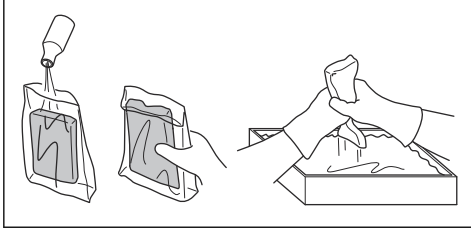
MISE EN GARDE : Toujours utiliser de l'huile McCULLOCH pour filtre à air spécial. Ne pas utiliser d'autres types d'huile.



AVERTISSEMENT : Enfiler des gants de protection. L'huile pour filtre à air peut irriter la peau.

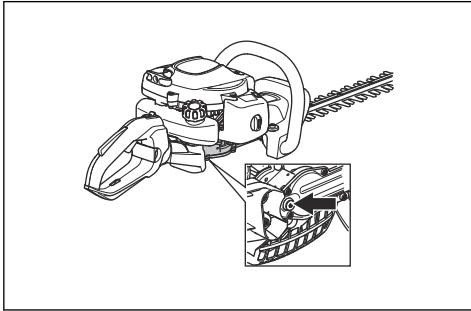
1. Placer le filtre à air en mousse dans un sac en plastique.
2. Placer l'huile dans le sac en plastique.

3. Frotter le sac en plastique pour vérifier que l'huile alimente également l'ensemble du filtre à air en mousse.
4. Pousser l'huile indésirable vers l'extérieur du filtre à air en mousse dans le sac en plastique.



Pour lubrifier le carter d'engrenage

- Utiliser de la graisse spéciale McCULLOCH. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la graisse recommandée, communiquer avec votre centre de services.
- Ajouter la graisse pour le carter d'engrenage par le bouchon de remplissage de lubrifiant.



MISE EN GARDE : Ne pas remplir complètement le carter d'engrenage.

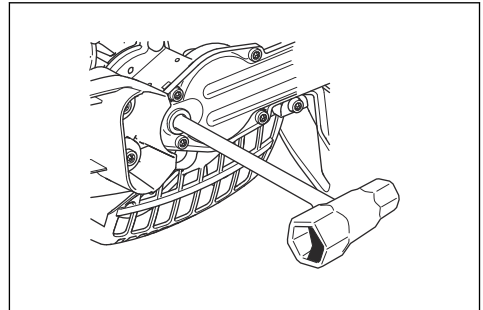
Pour nettoyer et lubrifier les lames

1. Nettoyer les lames de tout matériau indésirable avant et après l'utilisation du produit.
2. Lubrifier les lames avant une longue période de remisage.

Remarque : Pour obtenir de plus amples renseignements sur les lubrifiants et les produits de nettoyage recommandés, communiquer avec votre centre de services.

Pour examiner les lames

1. Retirer le bouchon de remplissage de lubrifiant du carter d'engrenage.
2. Vérifier que les lames bougent librement. Placer la clé mixte dans le carter d'engrenage et la tourner dans le sens horaire, puis dans le sens antihoraire.



3. Examiner les bords des lames à la recherche de dommages et de déformation.
4. Retirer les bavures sur les lames à l'aide d'une lime.

Dépannage

Dépannage

Le moteur ne démarre pas.		
Problème	Cause possible	Étape recommandée
Cliquets de lanceur à rappel	Les cliquets de lanceur à rappel ne peuvent se déplacer librement.	Régler ou remplacer les cliquets du lanceur.
		Nettoyer alentour des cliquets de démarrage.
		Communiquer avec un fournisseur de services d'entretien agréé.

Le moteur ne démarre pas.		
Problème	Cause possible	Étape recommandée
Réservoir de carburant	Type de carburant inapproprié.	Vidanger et utiliser le carburant approprié.
Carburateur	Ralenti du moteur inadéquat	Régler le régime de ralenti.
Aucune étincelle	La bougie d'allumage est sale ou humide.	S'assurer que la bougie est propre et sèche.
	Distance entre les électrodes inadéquate	Nettoyer la bougie d'allumage. S'assurer que la distance entre les électrodes de la bougie est adéquate. S'assurer que la bougie est installée avec un supprimeur. Se reporter à la section <i>Caractéristiques techniques à la page 45</i> pour connaître la distance adéquate entre les électrodes.
Bougie d'allumage	La bougie d'allumage est desserrée.	Serrer la bougie d'allumage.

Le moteur démarre mais s'arrête à nouveau		
Problème	Cause possible	Étape recommandée
Réservoir de carburant	Type de carburant inapproprié.	Vidanger et utiliser le carburant approprié.
Carburateur	Ralenti du moteur inadéquat	Régler le régime de ralenti. Se reporter à la section <i>Réglage du régime de ralenti à la page 41</i> . Communiquer avec votre centre de services si nécessaire.
Filtre à air	Filtre à air bouché.	Nettoyer le filtre à air.

Lame		
Problème	Causes possibles	Étape recommandée
La lame tourne lentement ou pas du tout.	La lame est bloquée ou endommagée.	Dégager les lames de tout matériau indésirable. Se reporter à la section <i>Pour nettoyer et lubrifier les lames à la page 43</i> . Éliminer les bavures de la lame, se reporter à <i>Pour examiner les lames à la page 43</i> Remplacer la lame si elle est endommagée.
La lame ne coupe pas facilement.	La lame n'est pas assez aiguisée ou est endommagée.	Aiguiser la lame, se reporter à <i>Pour examiner les lames à la page 43</i> Remplacer la lame si elle est endommagée.
La lame devient très chaude.	Il y a frottement entre les lames.	Éliminer les bavures et lubrifier la lame. Se reporter à la section <i>Pour examiner les lames à la page 43</i> .

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et entreposage

- Toujours laisser l'appareil refroidir avant de l'entreposer.
- Pour le stockage et le transport du produit et du carburant, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite ou de vapeur. Les étincelles ou les flammes nues, par exemple avec des appareils électriques ou des chaudières, peuvent déclencher un incendie.
- Utiliser toujours des contenants agréés pour entreposer ou transporter le carburant.
- Vider les réservoirs de carburant avant tout transport ou remisage pendant une période prolongée. Mettre au rebut le carburant à un emplacement de mise au rebut adéquat.
- Fixer la protection de transport pendant le transport et le stockage.

- Retirer le chapeau de la bougie.
- Fixer le produit pendant le transport. S'assurer qu'il ne puisse pas bouger.
- Nettoyer et entretenir le produit avant de le remettre pour une période prolongée.

Mise au rebut

- Respecter les exigences locales et la réglementation en vigueur.
- Mettre au rebut tous les produits chimiques, tels que l'huile moteur ou le carburant, dans un centre de service ou à un emplacement de mise au rebut adéquat.
- Mettre le produit au rebut dans un emplacement de mise au rebut approuvé ou l'envoyer à McCULLOCH pour la mise au rebut.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Moteur		
Cylindrée, cm ³	21,7	21,7
Régime de ralenti, tr/min	2800	2800
Régime maximal recommandé, tr/min	9000	9000
Puissance max. du moteur, conformément à la norme ISO 8893, kW/tr/min	0,6/7800	0,6/7800
Silencieux du pot catalytique	Oui	Oui
Système d'allumage		
Bougie d'allumage	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Écartement des électrodes, mm	0,5	0,5
Carburant		
Volume du réservoir de carburant, l	0,3	0,3
Poids		
Poids, kg	4,8	5,0
Émissions sonores ⁷		

⁷ Émission du bruit dans l'environnement mesurée en tant que puissance acoustique (L_{WA}) conforme à la directive européenne 2000/14/EC. La puissance sonore reportée pour le produit a été mesurée avec l'accessoire de coupe d'origine qui produit le niveau le plus élevé. La puissance sonore garantie diffère du niveau mesuré en cela qu'elle prend également en compte la dispersion et les variations entre plusieurs produits du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

Caractéristiques techniques	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Niveau de puissance sonore, mesuré en dB (A)	100	100
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} dB(A)	101	101
Niveaux sonores ⁸		
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur mesuré selon la norme EN ISO 10517, dB(A)	93	93
Niveaux de vibrations ⁹		
Niveaux de vibrations équivalents ($a_{hv,eq}$) au niveau des poignées, mesurés selon la norme EN ISO 10517, en m/s^2 :		
Avant/arrière, mm/s^2	3,5/4,4	4,1/5,2
Barre de coupe		
Type	Double tranchant	Double tranchant
Longueur de coupe, mm	450	590
Vitesse de découpe, coupes/min	4050	4050

⁸ Les données signalées pour le niveau de pression sonore présentent une dispersion statistique type (écart type) de 1 dB(A).

⁹ Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 1 m/s^2 .



www.mcculloch.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143012-49



2022-03-17